

PARTS MANUAL
MANUAL DE REPUESTOS
MANUEL DE PIÈCES DÉTACHÉES
MANUALE DEI COMPONENTI

MODELS / MODELOS / MODÈLES / MODELLI
XH670, XH730, XH840



STOMPER®: 4-Cycle
STOMPER®: 4 tiempos
STOMPER® : 4 temps
STOMPER®: a 4 tempi

A 100% employee-owned American manufacturer

REVISION / REVISIÓN / RÉVISION / REVISIONE A 02/2005 P/N / N/P / Réf. n° / N. cat. 56699

Table of Contents

Stomper®

Contenido

Stomper®

Table des matières

Stomper®

Indice

Stomper®

Foreword

Warranty Information

These instructions include:

Safety regulations
Operating instructions
Maintenance instructions

These instructions have been prepared for operation on the construction site and for the maintenance engineer.

These instructions are intended to simplify operation of the machine and to avoid malfunctions through improper operation.

Observing the maintenance instructions will increase the reliability and service life of the machine when used on the construction site and reduce repair costs and downtimes.

Always keep these instructions at the place of use of the machine.

Only operate the machine as instructed and follow these instructions.

Observe the safety regulations as well as the guidelines of the civil engineering trade association. Observe the safety rules for the operation of road rollers and compactors and the pertinent regulations for the prevention of accidents.

Stone Construction Equipment, Inc. is not liable for the function of the machine when used in an improper manner and for other than the intended purpose.

Operating errors, improper maintenance and the use of incorrect operating materials are not covered by the warranty.

The above information does not extend the warranty and liability conditions of business of Stone Construction Equipment, Inc.

Please enter the following data. This will help expedite any service or warranty work.

. Machine Type: ________________________________

Machine S/N: _________________________________

. Engine Type: ________________________________

Engine S/N: __________________________________

. VIN: _______________________________________

. Purchase Date: _______________________________

Dealer/Distributor Information:

Name: _______________________________________

Address: _____________________________________

____

Phone #: _____________________________________

Fax #: _______________________________________

. Battery
Manufacturer: ________________________________

Battery Type: _________________________________

Battery S/N: __________________________________

Location of above information:

. Information on S/N tag.

. Information on engine tag.

. Information on S/N tag - if applicable.

. Date you purchased machine.

Dealer machine was purchased from.

. Information on battery and battery warranty card.

Stone Construction Equipment, Inc.
P.O. Box 150, Honeoye, New York 14471
Phone: 585-229-5141 Fax: 585-229-2363

Prefacio

Información sobre la garantía

Estas instrucciones incluyen:

Reglamentos de seguridad
Instrucciones de uso
Instrucciones de mantenimiento

Estas instrucciones han sido preparadas para el uso de la máquina en sitios de construcción y para el ingeniero de mantenimiento.

Estas instrucciones tienen el propósito de simplificar el funcionamiento de la máquina y evitar las averías causadas por el uso indebido.

El atenerse a las instrucciones de mantenimiento aumenta la confiabilidad y la vida útil de la máquina cuando se usa en sitios de construcción y reduce los costos de reparación y el tiempo improductivo.

Siempre guardar estas instrucciones en el lugar de uso de la máquina.

Manejar la máquina únicamente según lo indicado y atenerse a estas instrucciones.

Observar también los reglamentos de seguridad al igual que las pautas de la Asociación de ingenieros civiles. Observar las reglas de seguridad correspondientes al funcionamiento de aplanadoras y compactadoras y las pertinentes a la prevención de accidentes.

Stone Construction Equipment, Inc. no se hace responsable por el funcionamiento de una máquina utilizada de manera indebida o para un propósito diferente al original.

Los errores de uso, el mantenimiento indebido y el uso de materiales incorrectos no están amparados por la garantía.

La información anterior no amplía las condiciones de la garantía ni de la responsabilidad de Stone Construction Equipment, Inc.

Favor de llenar los espacios siguientes con los datos solicitados. Esto ayudará al servicio expedito de trabajos de mantenimiento o garantía.

. Tipo de máquina: ______________________________

N° serie de máquina: ____________________________

. Tipo de motor: ________________________________

N° serie de motor: ______________________________

. N° de identificación: ____________________________

. Fecha de compra: ______________________________

Información de concesionario/distribuidor:

Nombre: _____________________________________

Dirección: ____________________________________

____

Teléfono: _____________________________________

Fax: ____

. Fabricante de la batería: _________________________

Tipo de batería: ________________________________

N° serie de batería: _____________________________

Ubicación de la información anterior:

. Información en la etiqueta de número de serie.

. Información en la etiqueta del motor.

. Información en la etiqueta de número de serie - si corresponde.

. Fecha de compra de la máquina.

Concesionario del cual se compró la máquina.

. Información en la batería y en la tarjeta de garantía de la batería.

Stone Construction Equipment, Inc.
P.O. Box 150, Honeoye, New York 14471 EE.UU.
Teléfono: 585-229-5141 Fax: 585-229-2363

Avant-propos

Informations sur la garantie

Ces instructions comprennent :

Les règlements de sécurité
Les consignes d'utilisation
Les consignes d'entretien

Ces instructions ont été rédigées pour l'opérateur sur le chantier et pour l'ingénieur responsable de l'entretien.

Elles sont conçues pour simplifier l'utilisation de la machine et éviter les pannes dues à un usage incorrect.

Le respect des consignes d'entretien augmente la fiabilité et la vie utile de la machine lors de son utilisation sur le chantier et réduit les frais de réparation et les durées d'indisponibilité.

Toujours conserver ces instructions à l'endroit où la machine est utilisée.

Ne faire fonctionner la machine que comme indiqué et respecter les consignes.

Se conformer aux règlements de sécurité ainsi qu'aux directives formulées par l'association professionnelle de génie civil intéressée. Respecter les règles de sécurité concernant l'utilisation des rouleaux compresseurs et des engins de compactage et les règlements appropriés pour la prévention des accidents.

Stone Construction Equipment, Inc. n'est pas responsable du fonctionnement de la machine quand elle est utilisée d'une manière incorrecte ou dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue.

Les erreurs d'utilisation, l'entretien incorrect et l'utilisation de matériaux impropres ne sont pas couverts par la garantie.

Les informations ci-dessus n'étendent pas les conditions de garantie et de responsabilité offertes par Stone Construction Equipment, Inc.

Prière de saisir les données suivantes pour faciliter les opérations d'entretien ou de réparations sous garantie.

. Type de machine : ____________________________

N° de série de la machine : ______________________

. Type de moteur : _____________________________

N° de série du moteur : _________________________

. N° d'identification du véhicule : __________________

. Date d'achat : _________________________________

Données du concessionnaire/distributeur :

Nom : _______________________________________

Adresse : ____________________________________

____

Téléphone : __________________________________

Télécopieur : _________________________________

. Fabricant de la batterie : _______________________

Type de batterie : _____________________________

N° de série de la batterie : ______________________

Emplacement des informations précédentes :

. Sur l'étiquette du n° de série.

. Sur l'étiquette du moteur.

. Sur l'étiquette du n° de série - le cas échéant.

. Date d'achat de la machine.

Le concessionnaire qui a vendu la machine.

. Sur la batterie et sa carte de garantie.

Premessa

Informazioni sulla garanzia

Il presente manuale contiene:

Norme di sicurezza
Istruzioni per l'uso
Istruzioni per la manutenzione

Queste istruzioni sono indirizzate agli operatori che useranno la macchina e al tecnico addetto alla manutenzione.

Hanno lo scopo di semplificare l'uso della macchina e di prevenire anomalie di funzionamento dovute a uso improprio.

Seguendo le istruzioni per la manutenzione si otterranno la massima affidabilità e durata di esercizio possibili della macchina e si ridurranno i costi di riparazione e i tempi di fermo.

Tenere sempre questo manuale presso il cantiere dove si usa la macchina.

Usare la macchina solo seguendo scrupolosamente queste istruzioni.

Osservare le norme di sicurezza previste dalla legge e le eventuali indicazioni fornite dall'Ordine degli ingegneri. Osservare le norme di sicurezza attinenti all'uso dei costipatori e le norme antinfortunistiche pertinenti.

Stone Construction Equipment, Inc. non è responsabile del funzionamento della macchina quando questa è impiegata in modo improprio e per scopi diversi da quello previsto.

Sono esclusi dalla garanzia eventuali errori nell'uso, la manutenzione impropria e l'impiego di materiali di funzionamento errati.

Le informazioni precedenti non estendono né la garanzia né le condizioni di responsabilità relative all'attività commerciale di Stone Construction Equipment, Inc.

Inserire i dati richiesti di seguito, per facilitare gli interventi di manutenzione o i servizi in garanzia.

. Tipo di macchina: ____________________________

N° matricola macchina: ________________________

. Tipo di motore: ______________________________

N° matricola motore: __________________________

. Codice della macchina: ________________________

. Data di acquisto: _____________________________

Informazioni sul concessionario/distributore:

Nome: _______________________________________

Indirizzo: _____________________________________

____

Numero telefonico: ____________________________

Numero di fax: ________________________________

. Fabbricante della batteria: _____________________

Tipo di batteria: _______________________________

N° matricola batteria: __________________________

Ubicazione delle informazioni sopraindicate

. Informazioni sulla targhetta del numero di matricola.
. Informazioni sulla targhetta del motore.
. Informazioni sulla targhetta del numero di matricola (se pertinente).
. Data di acquisto della macchina.
  Concessionario presso il quale è stata acquistata la macchina.
. Informazioni sulla batteria e sul relativo certificato di garanzia.

Stone Construction Equipment, Inc.
P.O. Box 150, Honeoye, New York 14471 USA
Numero telefonico: 585-229-5141 Numero di fax: 585-229-2363

Limited Warranty

The Manufacturer warrants that products manufactured shall be free from defects in material and workmanship that develop under normal use for a period of 90 days for concrete vibrators and electric pumps, one year for Rhino®, Bulldog®, WolfPac Rollers™, trowels, Stompers®, saws, forward plates, engine powered pumps, Lift Jockey™, Mortar Buggy™ and 6 months for all other products from the date of shipment. The foregoing shall be the exclusive remedy of the buyer and the exclusive liability of the Manufacturer. Our warranty excludes normal replaceable wear items, i.e. gaskets, wear plates, seals, O-rings, V-belts, drive chains, clutches, etc. Any equipment, part or product which is furnished by the Manufacturer but manufactured by another, bears only the warranty given by such other manufacturer. (The Manufacturer extends the warranty period to “Lifetime” for the drum bearings and seals for the mortar mixers, and agrees to furnish, free of charge, the bearings and seals only upon receipt of the defective parts. The warranty is two years for eccentric bearings on the forward plate compactors, mortar and plaster mixer drums, trowel gearboxes, three years on the Bulldog trench roller microprocessor (ECIB) and five years on the Bulldog trench roller eccentric bearings.) A Warranty Evaluation Form must accompany all defective parts. Warranty is voided by product abuse, alterations, and use of equipment in applications for which it was not intended, use of non-manufacturer parts, or failure to follow documented service instructions. The foregoing warranty is exclusive of all other warranties whether written or oral, expressed or implied. No warranty of merchantability or fitness for a particular purpose shall apply. The agents, dealer and employees of Manufacturer are not authorized to make modification to this warranty, or additional warranties binding on Manufacturer. Therefore, additional statements, whether oral or written, do not constitute warranty and should not be relied upon.

The Manufacturer’s sole responsibility for any breach of the foregoing provision of this contract, with respect to any product or part not conforming to the Warranty or the description herein contained, is at its option (a) to repair, replace or refund such product or parts upon the prepaid return thereof to location designated specifically by the Manufacturer. Product returns not shipped prepaid or on an economical transportation basis will be refused (b) as an alternative to the foregoing modes of settlement - the Manufacturer’s dealer to repair defective units with reimbursement for expenses, except labor, and be reviewed with the Manufacturer prior to repair. A Warranty Evaluation Form must accompany all warranty claims.

Except as set forth hereinabove and without limitation of the above, there are no warranties or other affirmations which extends beyond the description of the products and the fact hereof, or as to operational efficiency, product reliability or maintainability or compatibility with products furnished by others. In no event whether as a result of breach of contract or warranty or alleged negligence, shall the Manufacturer be liable for special or consequential damages including but not limited to: Loss of profits or revenues, loss of use of the product or any associated product, cost of capital, cost of substitute products, facilities or services or claims of customers.

No claim will be allowed for products lost or damaged in transit. Such claims should be filed with the carrier within fifteen days.

Effective January 2004.

Stone Construction Equipment, Inc. • Main Street, P. O. Box 150 • Honeoye, NY 14471
Phone: 585-229-5141 • Fax: 582-229-2363
www.stone-equip.com • e-mail: sceny@stone-equip.com

P/N 51018 G-7524 01/2004

Garantía limitada

El fabricante garantiza que sus productos carecerán de defectos de material y de fabricación desarrollados durante el uso normal por un plazo de 90 días en los vibradores de hormigón y bombas eléctricas, de un año para los modelos Rhino®, Bulldog®, Wolfpac Rollers™, llanas, Stomper®, sierras, aplanadoras de avance, bombas con motor de combustión, Lift Jockey™ y Mortar Buggy™ y de 6 meses para los demás productos, contado a partir de la fecha de embarque. Lo anterior es el único recurso del comprador y la única responsabilidad del fabricante. Nuestra garantía excluye los artículos de desgaste normales, es decir, empaquetaduras, placas de desgaste, sellos, anillos "O", correas trapezoidales, cadenas impulsoras, embragues, etc. Todo equipo, pieza o producto suministrado por el fabricante, pero fabricado por un tercero, lleva únicamente la garantía ofrecida por éste último. (El fabricante prolonga el plazo de garantía a "De por vida" para los cojinetes de tambor y sellos en las mezcladoras de argamasa y se compromete a suplir, sin costo adicional, los cojinetes y sellos ante recibo de los componentes defectuosos. La garantía es de dos años para los cojinetes excéntricos de las compactadoras de placa vibratoria, tambores mezcladores de argamasa y repello y cajas de engranajes de llanas, de tres años en el microprocesador (ECIB) de compactadoras para zanjas Bulldog y de cinco años en los cojinetes excéntricos de compactadoras para zanjas Bulldog.) Todas las piezas devueltas bajo garantía deberán venir acompañadas de un formulario de evaluación para garantía. La garantía queda nula en caso que el producto sufra maltrato o modificaciones o sea utilizado en aplicaciones diferentes a aquélla para la cual fue diseñado, si se le instalan repuestos no originales de fábrica o si no se siguen las instrucciones de servicio dadas en los documentos pertinentes. Esta garantía excluye a todas las demás garantías, sean éstas escritas o por acuerdo verbal, expresas o implícitas. No se da garantía alguna sobre la rentabilidad o idoneidad del equipo para algún fin particular. Los agentes, el concesionario y los empleados del fabricante no cuentan con la autorización para modificar la presente garantía ni para expedir garantías adicionales que impongan obligaciones sobre el fabricante. Por lo tanto, las declaraciones adicionales, sean éstas verbales o escritas, no constituyen garantía alguna y no son fidedignas.

La única responsabilidad del fabricante por cualquier violación de las provisiones anteriormente explicadas de este contrato, respecto a cualquier producto o componente que no cumpla con lo estipulado por la garantía o descripciones aquí contenidas es, a su discreción: (a) reparar, reemplazar o devolver el importe de la compra del producto o componentes ante recibo con flete prepagado de los componentes defectuosos en el lugar específicamente designado para tal fin por el fabricante. Las devoluciones de productos que no sean enviadas con el flete pagado por anticipado o en un medio de transporte económico serán rechazadas (b) como alternativa a los métodos anteriores de solución, el concesionario del fabricante reparará las unidades defectuosas y recibirá un reembolso de sus costos, salvo el de mano de obra, recibiendo los trabajos una evaluación por parte del fabricante antes de efectuarse. Todos los reclamos bajo garantía deberán venir acompañados de un formulario de evaluación para garantía.

Salvo aquéllas indicadas arriba y aquí y sin limitar las mismas, no existen garantías u otras declaraciones que se extiendan más allá de la descripción del producto ni de la eficacia de trabajo, confiabilidad del producto ni de su capacidad de mantenimiento y compatibilidad con productos suministrados por terceros. En ningún caso, sea como resultado del incumplimiento del contrato o de la garantía, o por supuesta negligencia, se hará el fabricante responsable por daños particulares o consecuentes incluyendo, pero no limitados a los siguientes: Pérdida de ganancias o ingresos, pérdida del uso del producto o de cualquier producto relacionado, costo del capital, costo de productos sustitutos, instalaciones, o servicios o reclamos de los clientes.

No se aceptarán los reclamos concernientes a productos dañados o perdidos durante su transporte. Tales reclamos deberán hacerse ante el transportista en un plazo no mayor de quince días.

Vigente a partir de enero de 2004.

Stone Construction Equipment, Inc. • Main Street, P. O. Box 150 • Honeoye, NY 14471 EE.UU.
Teléfono: 585-229-5141 • Fax: 582-229-2363
www.stone-equip.com • correo electrónico: sceny@stone-equip.com

Garantie limitée

Le fabricant garantit que les produits fabriqués sont exempts de vices de matière et de construction se développant dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 90 jours pour les vibreurs à béton et les pompes électriques, un an pour les Rhino®, les Bulldog®, les WolfPac Roller™, les taloches, les Stomper®, les scies, les plaques vibrantes, les pompes entraînées par moteur, les Lift Jockey™, les Mortar Buggy™ et 6 mois pour tous les autres produits, à compter de la date d'expédition.
La susdite garantie constitue le recours exclusif de l'acheteur et la responsabilité exclusive du fabricant. La garantie exclut les éléments d'usure remplaçables normaux, c.-à-d. les joints, les plaques d'usure, les joints toriques, les courroies trapézoïdales, les chaînes d'entraînement, les embrayages, etc. Tout matériel, pièce ou produit fourni par le fabricant mais fabriqué par un autre n'est couvert que par la garantie octroyée par ledit autre fabricant. (Le fabricant étend la période de garantie à la "durée de vie" pour les roulements et joints de tambour des bétonnières à mortier, et accepte de fournir à titre gracieux lesdits roulements et joints uniquement à la réception des pièces défectueuses. La garantie est de deux ans pour les roulements excentriques de plaques vibrantes, tambours de bétonnière à mortier et à plâtre, boîtes d'engrenages de taloche, de trois ans sur le microprocesseur (ECIB) de rouleau de tranchée Bulldog et de cinq ans sur les roulements excentriques de rouleau de tranchée Bulldog.) En outre, une fiche d'évaluation de garantie doit accompagner toute pièce défectueuse. La garantie est annulée par l'utilisation incorrecte du produit, les modifications et l'utilisation de l'équipement dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, l'utilisation de pièces ne provenant pas du fabricant, ou le non-respect des consignes d'entretien documentées. La susdite garantie est exclusive de toutes autres garanties, écrites ou orales, explicites ou implicites. Aucune garantie d'aptitude à un but particulier ou à la commercialisation ne s'applique. Les agents, concessionnaires et employés du fabricant ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ni à offrir des garanties additionnelles engageant le fabricant. Par conséquent, toute déclaration supplémentaire, qu'elle soit orale ou écrite, ne constitue pas une garantie et ne doit pas être invoquée.

La seule responsabilité du fabricant pour toute infraction à la susdite clause de ce contrat, concernant tout produit ou pièce non conforme à la garantie ou à la description ci-incluse, est, à sa discrétion : (a) de réparer, remplacer ou rembourser lesdits produit ou pièces à leur retour payé à l'avance au site explicitement désigné par le fabricant. Les produits retournés qui ne sont pas expédiés en port payé ou d'une manière économique seront refusés. (b) En substitution aux susdits modes de règlement - de faire réparer par le concessionnaire du fabricant les unités défectueuses avec remboursement des dépenses, excepté la main-d'oeuvre, après examen préalable par le fabricant. Une fiche d'évaluation de garantie doit accompagner toute réclamation sous garantie.

Sauf dans les cas décrits ci-dessus et sans limiter lesdits cas, il n'est fait aucune garantie ni autre déclaration ne s'étendant au-delà de la description des produits et de leurs actions, ou quant au bon rendement, à la fiabilité ou à l'aptitude à l'entretien des produits, ou à leur compatibilité avec des produits fournis par d'autres. En aucun cas, que ce soit par rupture de contrat ou de garantie, ou par négligence présumée, le fabricant n'aura d'obligations pour des dommages-intérêts spéciaux ou indirects, y compris sans limitation : la perte de bénéfices ou de revenus, la perte de l'usage du produit ou de tout produit associé, le coût du capital, le coût de produits, installations ou services de substitution, ou les réclamations des clients.

Aucune réclamation n'est acceptée pour des produits perdus ou endommagés en transit. Ces réclamations doivent être présentées au transporteur dans les quinze jours.

En vigueur : janvier 2004.

Stone Construction Equipment, Inc. • Main Street, P. O. Box 150 • Honeoye, NY 14471, États-Unis
Téléphone : 585-229-5141 • Télécopieur : 582-229-2363
www.stone-equip.com • adresse électronique : sceny@stone-equip.com

Garanzia limitata

Il Fabbricante garantisce che in condizioni d'uso normale i prodotti saranno esenti da difetti di materiale e fabbricazione per 90 giorni nel caso dei vibratori per calcestruzzo e delle elettropompe, per 1 anno nel caso delle seguenti macchine: costipatori a rullo Rhino®, Bulldog®, WolfPac Rollers™, frattazzi a motore, costipatori a piastra battente Stompers®, seghe, costipatori a piastra vibrante e pompe a motore, Lift Jockey™, Mortar Buggy™, e per 6 mesi nel caso di tutti gli altri prodotti, a decorrere dalla data di spedizione. Quanto sopra costituisce l'esclusivo ricorso dell'acquirente e l'esclusiva responsabilità del Fabbricante. Sono esclusi da questa garanzia i componenti usurabili sostituibili normalmente, quali le guarnizioni, le piastre antiusura, altri sistemi di tenuta, gli O-ring, le cinghie trapezoidali, le catene di trasmissione, le frizioni ecc. Attrezzature, componenti e prodotti forniti dal Fabbricante ma prodotti da terzi sono coperti solamente dalla garanzia fornita dal produttore originale. (Il Fabbricante prolunga il periodo di garanzia "a vita" nel caso delle guarnizioni e dei cuscinetti dei tamburi delle impastatrici per malta e acconsente a fornire gratuitamente i cuscinetti e le guarnizioni solamente su ricezione dei componenti difettosi. I cuscinetti eccentrici sono garantiti per due anni nel caso dei costipatori a piastra vibrante, dei tamburi delle impastatrici per malta e per intonaco e delle scatole ingranaggi dei frattazzi a motore, per tre anni nel caso dei microprocessori dei costipatori per trincea Bulldog (ECIB) e per cinque anni nel caso dei costipatori per trincea Bulldog.) A tutti i componenti difettosi deve essere accluso un modulo di valutazione della garanzia. La garanzia viene annullata in caso di abuso o alterazioni del prodotto e di impiego dell'attrezzatura in applicazioni diverse da quelle previste, di uso di ricambi non originali o della mancata osservanza delle istruzioni documentate di manutenzione e riparazione. Questa garanzia esclude qualsiasi altra garanzia, sia scritta sia orale, sia espressa sia implicita. Non si offre alcuna garanzia di commerciabilità o idoneità a scopi particolari. I rappresentanti, i concessionari e i dipendenti del Fabbricante non sono autorizzati a modificare questa garanzia né a fornire altre garanzie vincolanti per il Fabbricante. Di conseguenza, ulteriori dichiarazioni, sia scritte sia verbali, non costituiscono garanzia e non possono essere considerate tali.

La sola responsabilità del Fabbricante in caso di violazione delle clausole precedenti di questo contratto, in merito a qualsiasi prodotto o componente non conforme alla garanzia o alla descrizione ivi contenuta è, a sua discrezione: (a) quella di riparare o sostituire il prodotto o il componente o di rimborsarne il prezzo d'acquisto una volta che esso sia stato rispedito a carico del mittente a un indirizzo specificamente indicato dal Fabbricante; i prodotti non spediti a carico del mittente o spediti in modo economico saranno rifiutati; (b) in alternativa alle modalità precedenti di composizione, il concessionario del Fabbricante riparerà le unità difettose dietro rimborso delle spese, a eccezione di quelle di manodopera, dopo la valutazione di tali unità da condursi assieme al Fabbricante prima della riparazione. A tutte le rivendicazioni di garanzia deve essere accluso l'apposito modulo di valutazione.

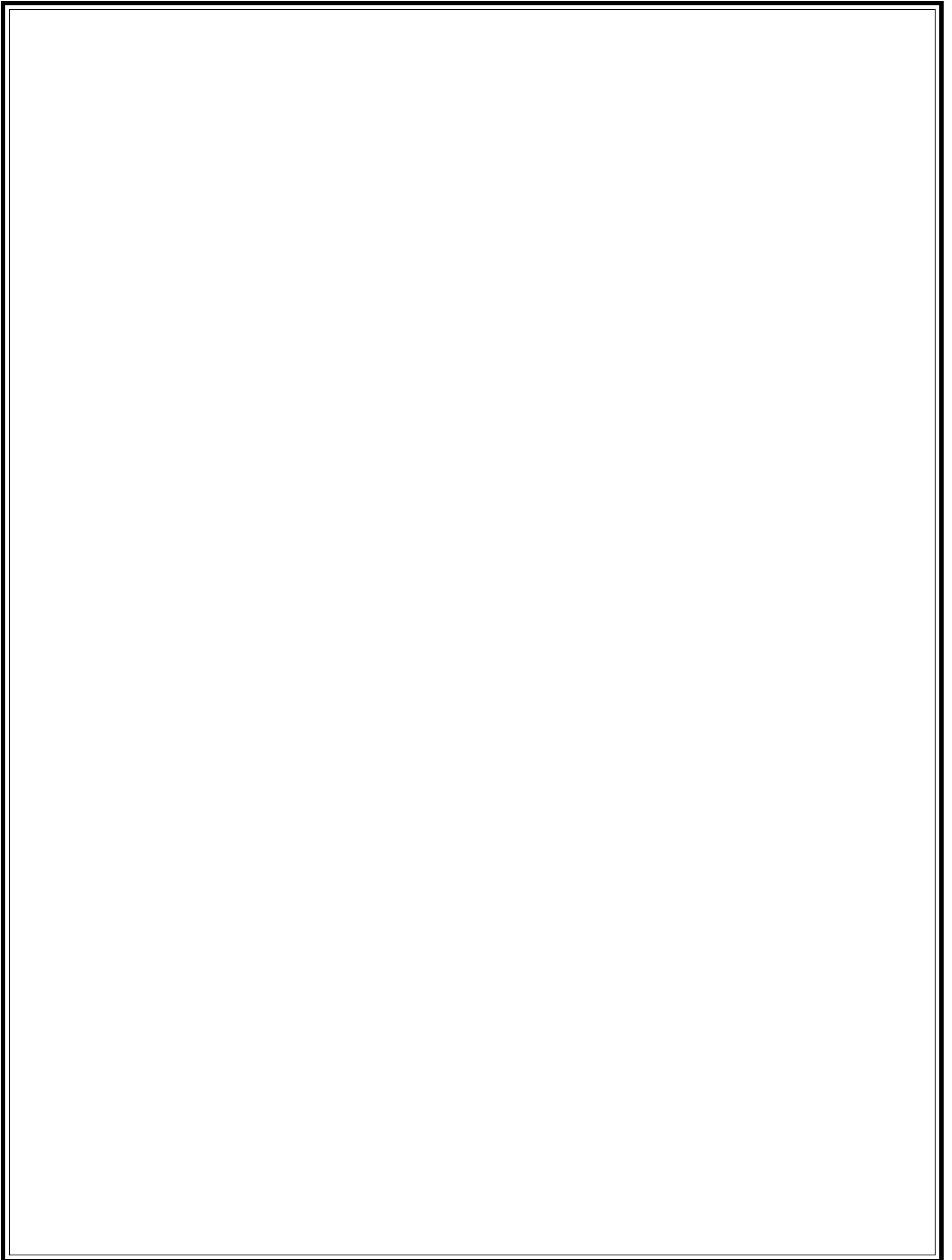
A eccezione di quanto sopra stabilito e senza alcuna limitazione in merito, non si offrono né altre garanzie né altre dichiarazioni in aggiunta alla descrizione dei prodotti e dei relativi fatti o in merito all'efficienza di funzionamento, all'affidabilità del prodotto, alla possibilità di sottoporlo a manutenzione o alla sua compatibilità con prodotti forniti da terzi. Il Fabbricante non può essere ritenuto responsabile in nessuna circostanza, sia a seguito di una violazione contrattuale o di garanzia sia di presunta negligenza, di danni speciali o indiretti, compresi in modo non limitativo: perdite di profitti o di entrate, perdite d'uso del prodotto o di qualsiasi prodotto a esso associato, costo del capitale, costo di prodotti, strutture o servizi sostitutivi o rivendicazioni dei clienti.

Non si accettano reclami nel caso di prodotti smarriti o danneggiati in transito. Tali reclami vanno presentati alla ditta di trasporti entro quindici giorni.

In vigore a partire dal gennaio 2004.

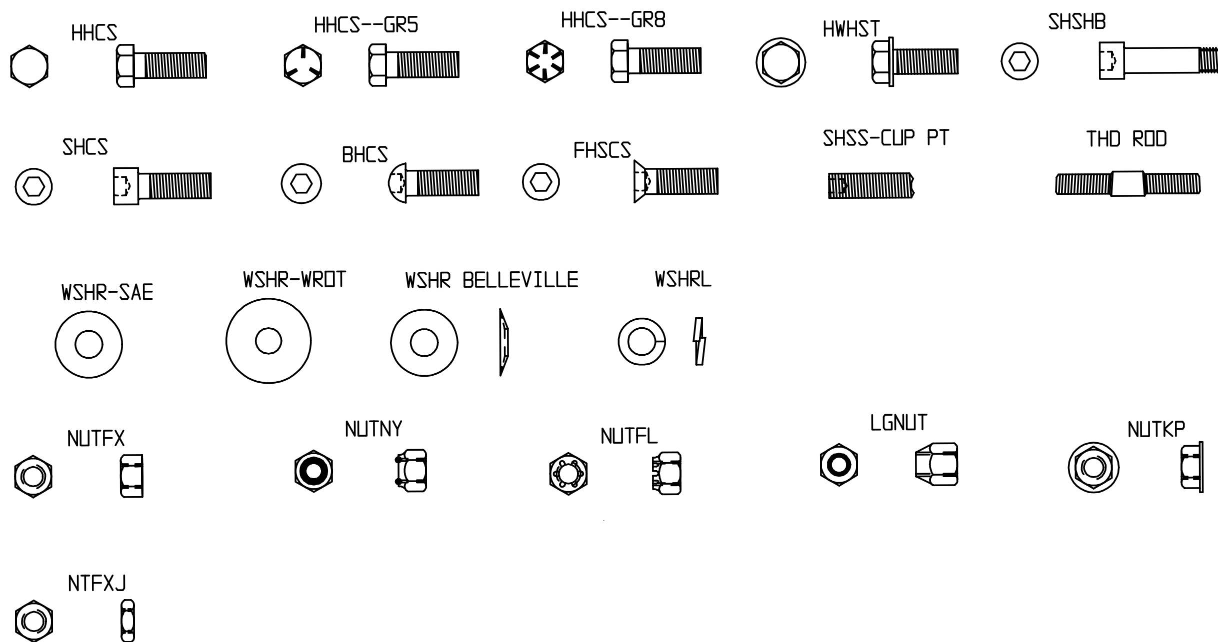
Stone Construction Equipment, Inc. • Main Street, P. O. Box 150 • Honeoye, NY 14471
Numero telefonico: 585-229-5141 • Numero di fax: 582-229-2363
www.stone-equip.com • e-mail: sceny@stone-equip.com

EXPLODED VIEWS/PARTS
DESPIECE/PIEZAS
VUES ÉCLATÉES/PIÈCES DÉTACHÉES
ESPLOSI/COMPONENTI



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

5.1 HARDWARE KEY
5.1 CLAVE DE TORNILLERÍA
5.1 LÉGENDE DE LA BOULONNERIE
5.1 LEGENDA SUI DISPOSITIVI DI FISSAGGIO



ZN = ZINC PLATED
ZN = GALVANIZADO
ZN = ZINGUÉ
ZN = ZINCATURA

BLK = BLACK OXIDE FINISH
BLK = ACABADO EN ÓXIDO NEGRO
BLK = FINI OXYDÉ NOIR
BLK = FINITURA IN OSSIDO NERA

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Torque Charts
Tablas de pares de apriete
Tableaux des couples de serrage
Tabelle delle coppie di serraggio

TORQUE GUIDELINES

SAE GRADE 5 Coarse Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	6	8
5/16 - 18 (0,3125)	13	18
3/8 - 16 (0,375)	23	31
7/16 - 14 (0,4375)	37	50
1/2 - 13 (0,500)	57	77
9/16 - 12 (0,5625)	82	111
5/8 - 11 (0,625)	112	152
3/4 - 10 (0,750)	200	271
7/8 - 9 (0,875)	322	436,5
1 - 8 (1,000)	483	655

SAE GRADE 8 Coarse Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	9	12
5/16 - 18 (0,3125)	18	24
3/8 - 16 (0,375)	33	45
7/16 - 14 (0,4375)	52	70
1/2 - 13 (0,500)	80	108
9/16 - 12 (0,5625)	115	156
5/8 - 11 (0,625)	159	215
3/4 - 10 (0,750)	282	382
7/8 - 9 (0,875)	454	615
1 - 8 (1,000)	682	925

SAE GRADE 5 Fine Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	7	10
5/16 - 24 (0,3125)	14	19
3/8 - 24 (0,375)	26	35
7/16 - 20 (0,4375)	41	56
1/2 - 20 (0,500)	64	87
9/16 - 18 (0,5625)	91	123
5/8 - 18 (0,625)	128	173
3/4 - 16 (0,750)	223	302
7/8 - 14 (0,875)	355	481
1 - 12 (1,000)	529	717
1 -14 (1,000)	541	733

SAE GRADE 8 Fine Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	10	14
5/16 - 24 (0,3125)	20	27
3/8 - 24 (0,375)	37	50
7/16 - 20 (0,4375)	58	79
1/2 - 20 (0,500)	90	122
9/16 - 18 (0,5625)	129	175
5/8 - 18 (0,625)	180	244
3/4 - 16 (0,750)	315	427
7/8 - 9 (0,875)	501	679
1 - 12 (1,000)	746	1011
1 -14 (1,000)	764	1036

DIRECTIVES DE SERRAGE

CATÉGORIE SAE 5 Gros filets, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	6	8
5/16 - 18 (0,3125)	13	18
3/8 - 16 (0,375)	23	31
7/16 - 14 (0,4375)	37	50
1/2 - 13 (0,500)	57	77
9/16 - 12 (0,5625)	82	111
5/8 - 11 (0,625)	112	152
3/4 - 10 (0,750)	200	271
7/8 - 9 (0,875)	322	436,5
1 - 8 (1,000)	483	655

CATÉGORIE SAE 8 Gros filets, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	9	12
5/16 - 18 (0,3125)	18	24
3/8 - 16 (0,375)	33	45
7/16 - 14 (0,4375)	52	70
1/2 - 13 (0,500)	80	108
9/16 - 12 (0,5625)	115	156
5/8 - 11 (0,625)	159	215
3/4 - 10 (0,750)	282	382
7/8 - 9 (0,875)	454	615
1 - 8 (1,000)	682	925

CATÉGORIE SAE 5 Filets fins, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	7	10
5/16 - 24 (0,3125)	14	19
3/8 - 24 (0,375)	26	35
7/16 - 20 (0,4375)	41	56
1/2 - 20 (0,500)	64	87
9/16 - 18 (0,5625)	91	123
5/8 - 18 (0,625)	128	173
3/4 - 16 (0,750)	223	302
7/8 - 14 (0,875)	355	481
1 - 12 (1,000)	529	717
1 -14 (1,000)	541	733

CATÉGORIE SAE 8 Filets fins, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	10	14
5/16 - 24 (0,3125)	20	27
3/8 - 24 (0,375)	37	50
7/16 - 20 (0,4375)	58	79
1/2 - 20 (0,500)	90	122
9/16 - 18 (0,5625)	129	175
5/8 - 18 (0,625)	180	244
3/4 - 16 (0,750)	315	427
7/8 - 9 (0,875)	501	679
1 - 12 (1,000)	746	1011
1 -14 (1,000)	764	1036

PAUTAS DE APRIETE

SAE GRADO 5 Rosca gruesa, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	6	8
5/16 - 18 (0,3125)	13	18
3/8 - 16 (0,375)	23	31
7/16 - 14 (0,4375)	37	50
1/2 - 13 (0,500)	57	77
9/16 - 12 (0,5625)	82	111
5/8 - 11 (0,625)	112	152
3/4 - 10 (0,750)	200	271
7/8 - 9 (0,875)	322	436,5
1 - 8 (1,000)	483	655

SAE GRADO 8 Rosca gruesa, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	9	12
5/16 - 18 (0,3125)	18	24
3/8 - 16 (0,375)	33	45
7/16 - 14 (0,4375)	52	70
1/2 - 13 (0,500)	80	108
9/16 - 12 (0,5625)	115	156
5/8 - 11 (0,625)	159	215
3/4 - 10 (0,750)	282	382
7/8 - 9 (0,875)	454	615
1 - 8 (1,000)	682	925

SAE GRADO 5 Rosca fina, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	7	10
5/16 - 24 (0,3125)	14	19
3/8 - 24 (0,375)	26	35
7/16 - 20 (0,4375)	41	56
1/2 - 20 (0,500)	64	87
9/16 - 18 (0,5625)	91	123
5/8 - 18 (0,625)	128	173
3/4 - 16 (0,750)	223	302
7/8 - 14 (0,875)	355	481
1 - 12 (1,000)	529	717
1 -14 (1,000)	541	733

SAE GRADO 8 Rosca fina, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	10	14
5/16 - 24 (0,3125)	20	27
3/8 - 24 (0,375)	37	50
7/16 - 20 (0,4375)	58	79
1/2 - 20 (0,500)	90	122
9/16 - 18 (0,5625)	129	175
5/8 - 18 (0,625)	180	244
3/4 - 16 (0,750)	315	427
7/8 - 9 (0,875)	501	679
1 - 12 (1,000)	746	1011
1 -14 (1,000)	764	1036

INDICAZIONI SULLE COPPIE DI SERRAGGIO

SAE CLASSE 5 Filettatura grossa, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	6	8
5/16 - 18 (0,3125)	13	18
3/8 - 16 (0,375)	23	31
7/16 - 14 (0,4375)	37	50
1/2 - 13 (0,500)	57	77
9/16 - 12 (0,5625)	82	111
5/8 - 11 (0,625)	112	152
3/4 - 10 (0,750)	200	271
7/8 - 9 (0,875)	322	436,5
1 - 8 (1,000)	483	655

SAE CLASSE 8 Filettatura grossa, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0,250)	9	12
5/16 - 18 (0,3125)	18	24
3/8 - 16 (0,375)	33	45
7/16 - 14 (0,4375)	52	70
1/2 - 13 (0,500)	80	108
9/16 - 12 (0,5625)	115	156
5/8 - 11 (0,625)	159	215
3/4 - 10 (0,750)	282	382
7/8 - 9 (0,875)	454	615
1 - 8 (1,000)	682	925

SAE CLASSE 5 Filettatura fine, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	7	10
5/16 - 24 (0,3125)	14	19
3/8 - 24 (0,375)	26	35
7/16 - 20 (0,4375)	41	56
1/2 - 20 (0,500)	64	87
9/16 - 18 (0,5625)	91	123
5/8 - 18 (0,625)	128	173
3/4 - 16 (0,750)	223	302
7/8 - 14 (0,875)	355	481
1 - 12 (1,000)	529	717
1 -14 (1,000)	541	733

SAE CLASSE 8 Filettatura fine, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0,250)	10	14
5/16 - 24 (0,3125)	20	27
3/8 - 24 (0,375)	37	50
7/16 - 20 (0,4375)	58	79
1/2 - 20 (0,500)	90	122
9/16 - 18 (0,5625)	129	175
5/8 - 18 (0,625)	180	244
3/4 - 16 (0,750)	315	427
7/8 - 9 (0,875)	501	679
1 - 12 (1,000)	746	1011
1 -14 (1,000)	764	1036

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Torque Charts
Tablas de pares de apriete
Tableaux des couples de serrage
Tabelle delle coppie di serraggio

Property Class 8.8
ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread Nm	Coarse Thread lb-ft	Fine Thread Nm	Fine Thread lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Property Class 10.9
ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread Nm	Coarse Thread lb-ft	Fine Thread Nm	Fine Thread lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Property Class 12.9
ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread Nm	Coarse Thread lb-ft	Fine Thread Nm	Fine Thread lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Conversion Factor: 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Classe 8.8
ZINGUÉ

TAILLE	Gros filets Nm	Gros filets lb-ft	Filets fins Nm	Filets fins lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Classe 10.9
ZINGUÉ

TAILLE	Gros filets Nm	Gros filets lb-ft	Filets fins Nm	Filets fins lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Classe 12.9
ZINGUÉ

TAILLE	Gros filets Nm	Gros filets lb-ft	Filets fins Nm	Filets fins lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Facteur de conversion : 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Clase 8.8
GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa Nm	Rosca gruesa lb-ft	Rosca fina Nm	Rosca fina lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Clase 10.9
GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa Nm	Rosca gruesa lb-ft	Rosca fina Nm	Rosca fina lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Clase 12.9
GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa Nm	Rosca gruesa lb-ft	Rosca fina Nm	Rosca fina lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Factor de conversión: 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Classe 8.8
ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa Nm	Filettat. grossa lb-ft	Filettat. fine Nm	Filettat. fine lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Classe 10.9
ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa Nm	Filettat. grossa lb-ft	Filettat. fine Nm	Filettat. fine lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

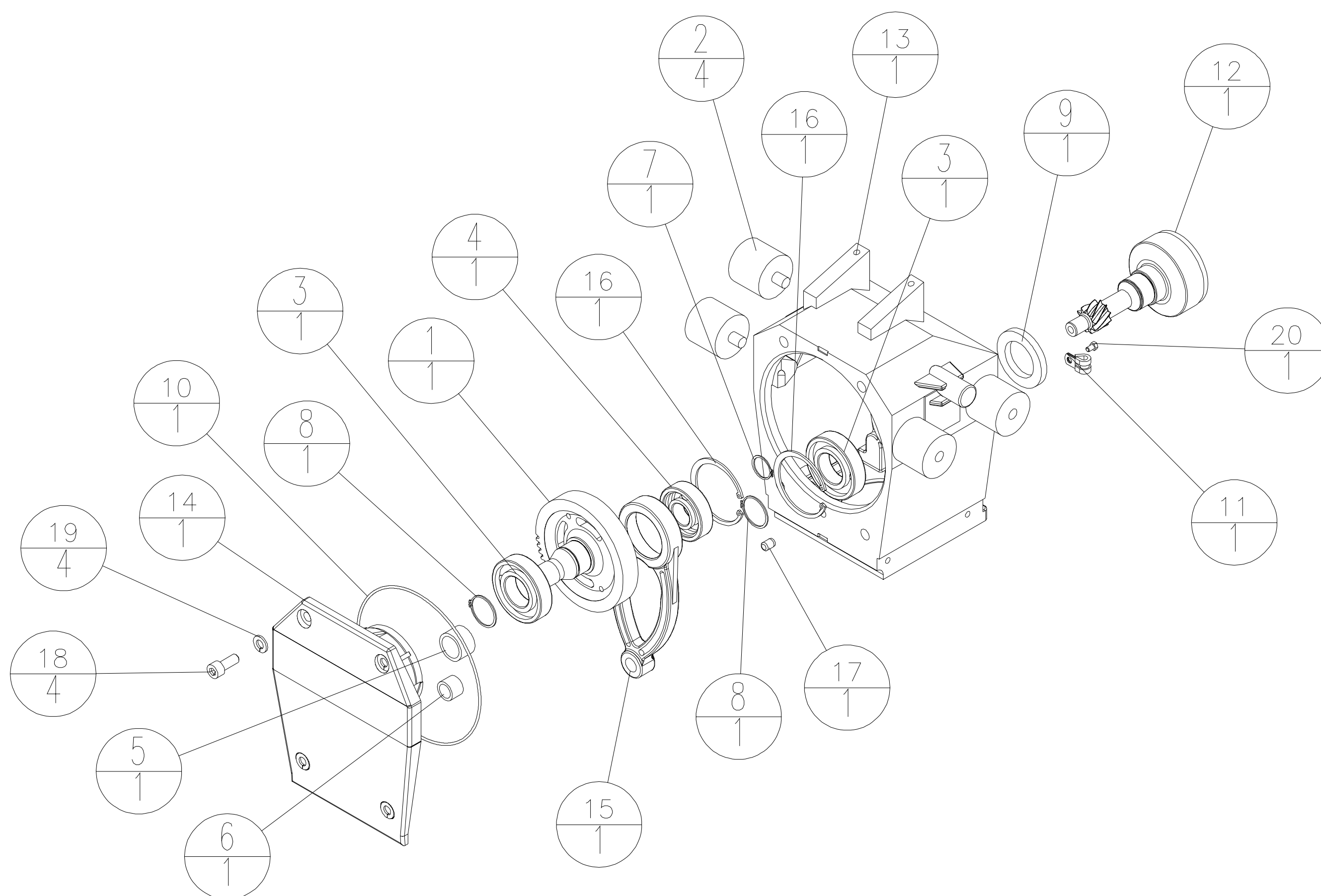
Classe 12.9
ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa Nm	Filettat. grossa lb-ft	Filettat. fine Nm	Filettat. fine lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Fattore di conversione: 1 lb-ft = 1,3558 N·m

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Gearcase XH670, XH730, XH840
Caja de engranajes XH670, XH730, XH840
Boîte d'engrenages XH670, XH730, XH840
Scatola ingranaggi XH670, XH730, XH840



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Gearcase XH670, XH730, XH840
Caja de engranajes XH670, XH730, XH840
Boîte d'engrenages XH670, XH730, XH840
Scatola ingranaggi XH670, XH730, XH840

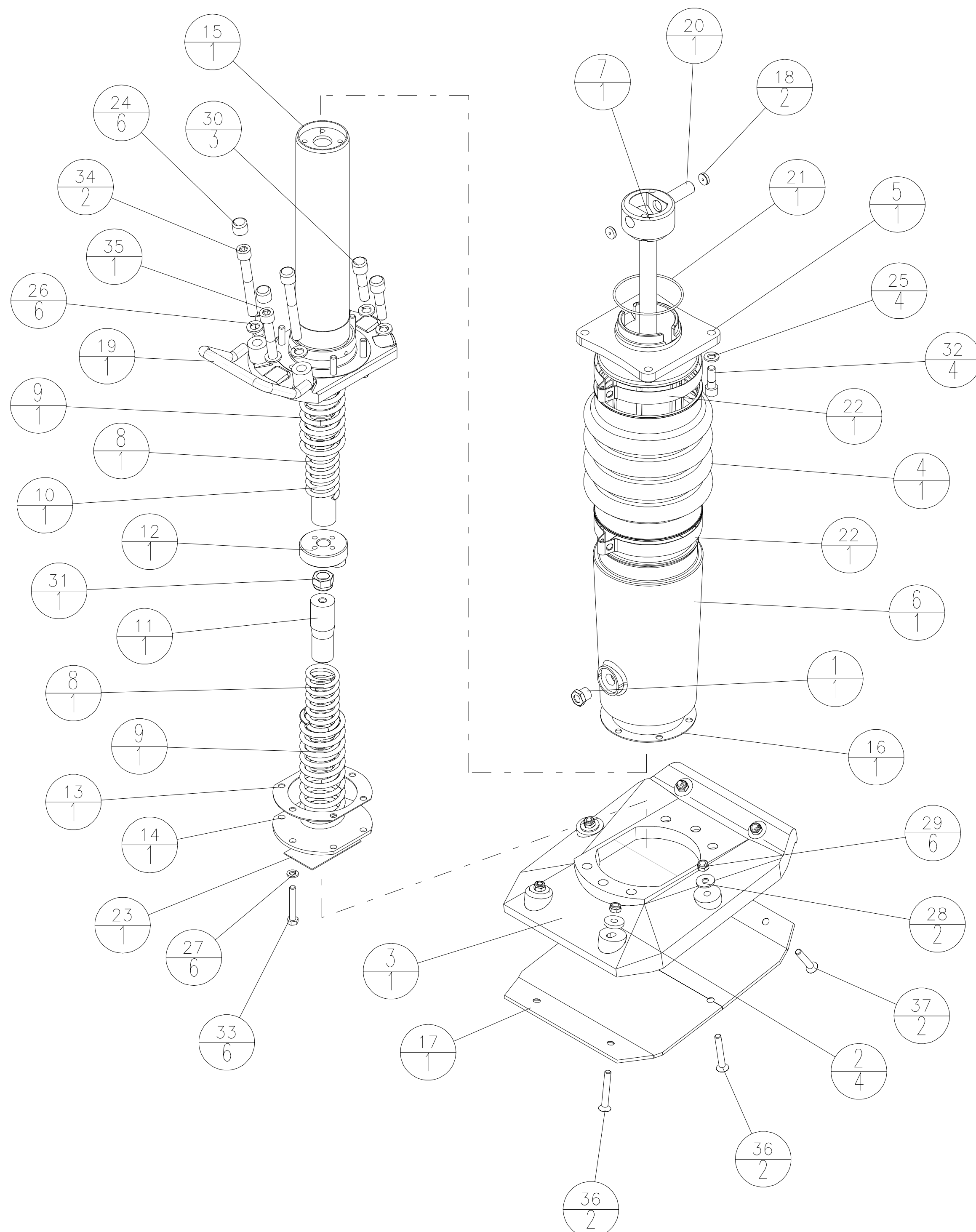
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	39379	1	Gear Helical 55T XH670	Engranaje helicoidal 55 dientes XH670	Engrenage hélicoïdal 55T XH670	Ingranaggio elicoidale a 55denti XH670
1a	50310	1	Gear Helical 55T XH730 XH840	Engranaje helicoidal 55 dientes XH730 XH840	Engrenage hélicoïdal 55T XH730 XH840	Ingranaggio elicoidale a 55 denti XH730 XH840
2	39425	2	Shock Mount	Amortiguador	Monture antichoc	Supporto smorzatore
3	39428	1	Bearing Ball 1.378 ID x 2.8346 OD	Cojinete de bolas	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere
4	39429	1	Bearing Ball .9843 ID x 2.4409 OD	Cojinete de bolas	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere
5	39430	1	Bearing Needle .9843 ID x 1.2598 OD	Cojinete de agujas	Roulement à aiguilles	Cuscinetto a rullini
6	39431	1	Bearing Needle . 6299 ID x .8661 OD	Cojinete de agujas	Roulement à aiguilles	Cuscinetto a rullini
7	39432	1	Ring External .984	Anillo externo 0.984	Anneau externe 0.984	Anello esterno da 0.984
8	39433	2	Ring External 1.375	Anillo externo 1.375	Anneau externe 1.375	Anello esterno da 1.375
9#	39435	1	Seal Shaft 1.563	Sello de eje 1.563	Joint d'arbre 1.563	Guarnizione albero da 1.563
10	39437	1	O-Ring 2.62 mm x 177.47 mm	Anillo "O"	Joint torique	O-ring
11	39509	1	Clamp 3/8 Rubber Loop	Abrazadera tipo lazo de 3/8 de caucho	Collier 3/8 à boucle en caoutchouc	Fascetta da 3/8 con anello di gomma
12	50192	1	Pinion Helical 12DP 10T	Piñón helicoidal 12DP 10 dientes	Pignon hélicoïdal 12DP 10T	Pignone elicoidale 12DP a 10 denti
13	50193-2	1	Gearcase XH670 XH740	Caja de engranajes XH670 XH740	Boîte d'engrenages XH670 XH740	Scatola ingranaggi XH670 XH740
13a	50304-2	1	Gearcase XH840	Caja de engranajes XH840	Boîte d'engrenages XH840	Scatola ingranaggi XH840
14	50294-2	1	Cover Front	Cubierta delantera	Couvercle avant	Coperchio anteriore
15	50302	1	Rod Connecting	Biela	Bielle	Biella
16	50539	2	Ring Internal 2.8 in 2.98 in .09 in PN Mod	Anillo interno	Anneau interne	Anello interno
17	80543	1	PIN PINDL 3/8 x 1/2	PASADOR	Goujon	Spina
18	80803	4	Screw SHCS M10-1.5 x 25 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
19	80804	4	Washer Lock WSHRL M10 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
20**	81043	1	Screw HHCS M5-.8 x 8 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite

Grease Seal When Replacing
Engrasar sello al sustituirlo
Graisser le joint lors du remplacement
Applicare grasso durante la sostituzione

*** Loctite 242*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH670
Unidad inferior XH670
Unité inférieure XH670
Unità inferiore XH670



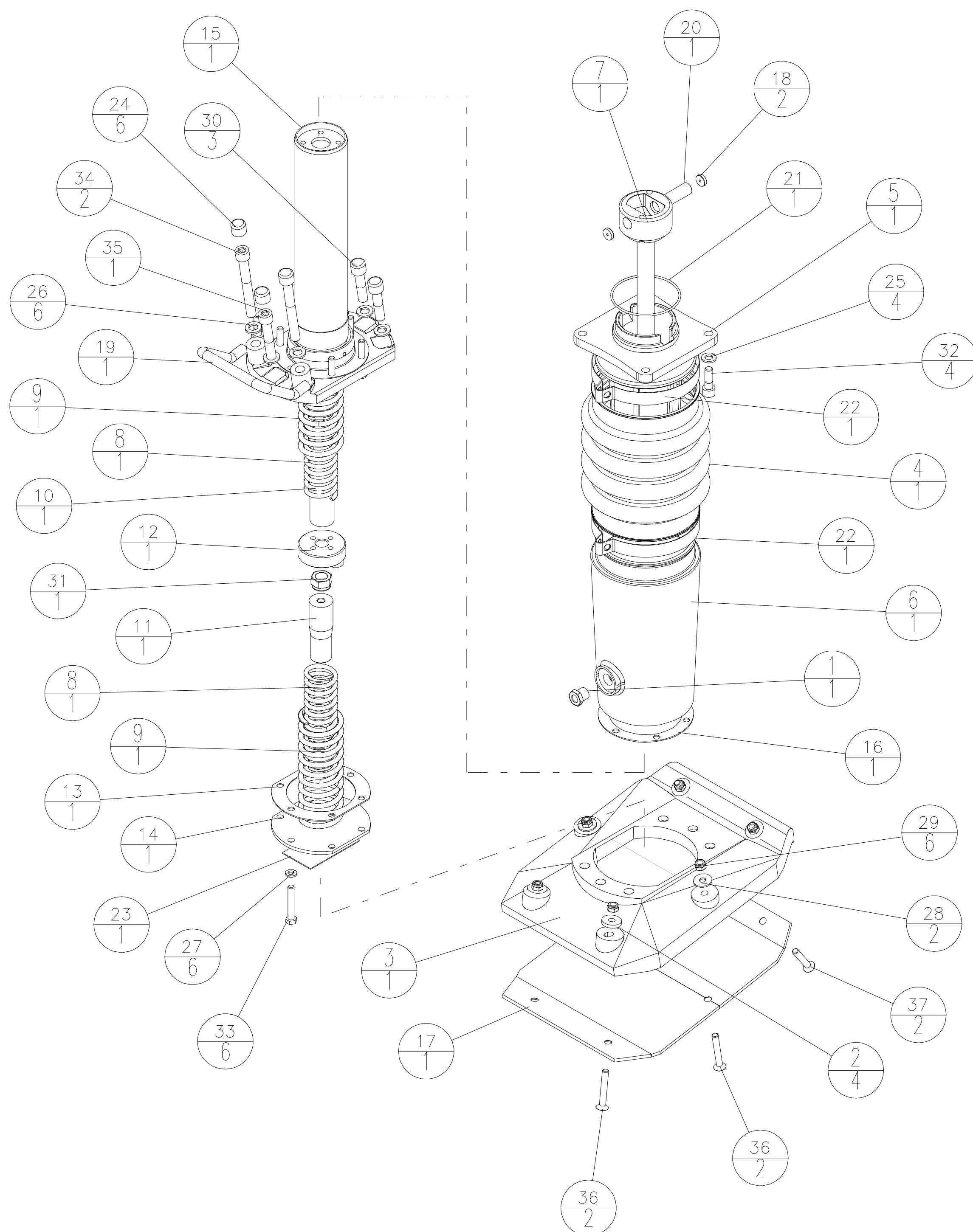
Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH670
Unidad inferior XH670
Unité inférieure XH670
Unità inferiore XH670

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	34096	1	Oil Sight Plug	Tapón mirilla de aceite	Bouchon à voyant d'huile	Tappo vetrospia olio
2	39233	4	Washer WSHR .343 x 1.00 x .179 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
3	39371	1	Shoe Awack	Zapata	Patin	Piastra battente
4	39372	1	Boot	Funda	Soufflet	Cuffia
5	39374	1	Guide Tube	Tubo guía	Tube guide	Tubo guida
6	39377-2	1	Cover-Spring Housing	Cubierta-Caja de resortes	Couvercle de logement de ressorts	Coperchio alloggiamento molle
7	39381	1	Piston Rod	Varilla de émbolo	Piston de bielle	Asta pistone
8	39382	2	Inner Spring	Resorte interior	Ressort intérieur	Molla interna
9	39383	2	Outer Spring	Resorte exterior	Ressort extérieur	Molla esterna
10	39384	1	Snubber – Axial, Top	Amortiguador – Axial sup.	Amortisseur à friction axial supérieur	Arresto assiale superiore
11	39385	1	Snubber – Axial, Lower	Amortiguador – Axial inf.	Amortisseur à friction axial inférieur	Arresto assiale inferiore
12	39389	1	Puck Piston Guide	Disco guía de émbolo	Galet de guidage de piston	Disco ammortizzatore guida pistone
13	39390	1	Gasket – Spring Cover	Empaquetadura – Cubierta de resortes	Joint de couvercle de ressort	Guarnizione coperchio molle
14	39392	1	Cover – Bottom, Spring	Cubierta de resortes inf.	Couvercle de ressort inférieur	Coperchio inferiore molle
15	39398-2	1	Weld Spring Housing	Miembro soldado de caja de resortes	Logement de ressorts soudé	Alloggiamento saldato molle
16	39399	1	Gasket – Spring Housing Cover	Empaquetadura – Cubierta de caja de resortes	Joint de couvercle de logement de ressorts	Guarnizione coperchio alloggiamento molle
17	39400-2	1	Plate Shoe	Placa de zapata	Semelle	Base piastra battente
18	39401	2	Pin Captivator Button	Botón de pasador	Bouton de fixation de goujon	Fermaspinotto
19	39405-2	1	Weld Lifting Grip	Miembro soldado de empuñadura de elevación	Poignée de levage soudée	Impugnatura saldata per sollevamento
20	39436	1	Pin PINDL 5/8 x 2-1/4 LG	Pasador	Goujon	Spina

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH670
Unidad inferior XH670
Unité inférieure XH670
Unità inferiore XH670



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH670
Unidad inferior XH670
Unité inférieure XH670
Unità inferiore XH670

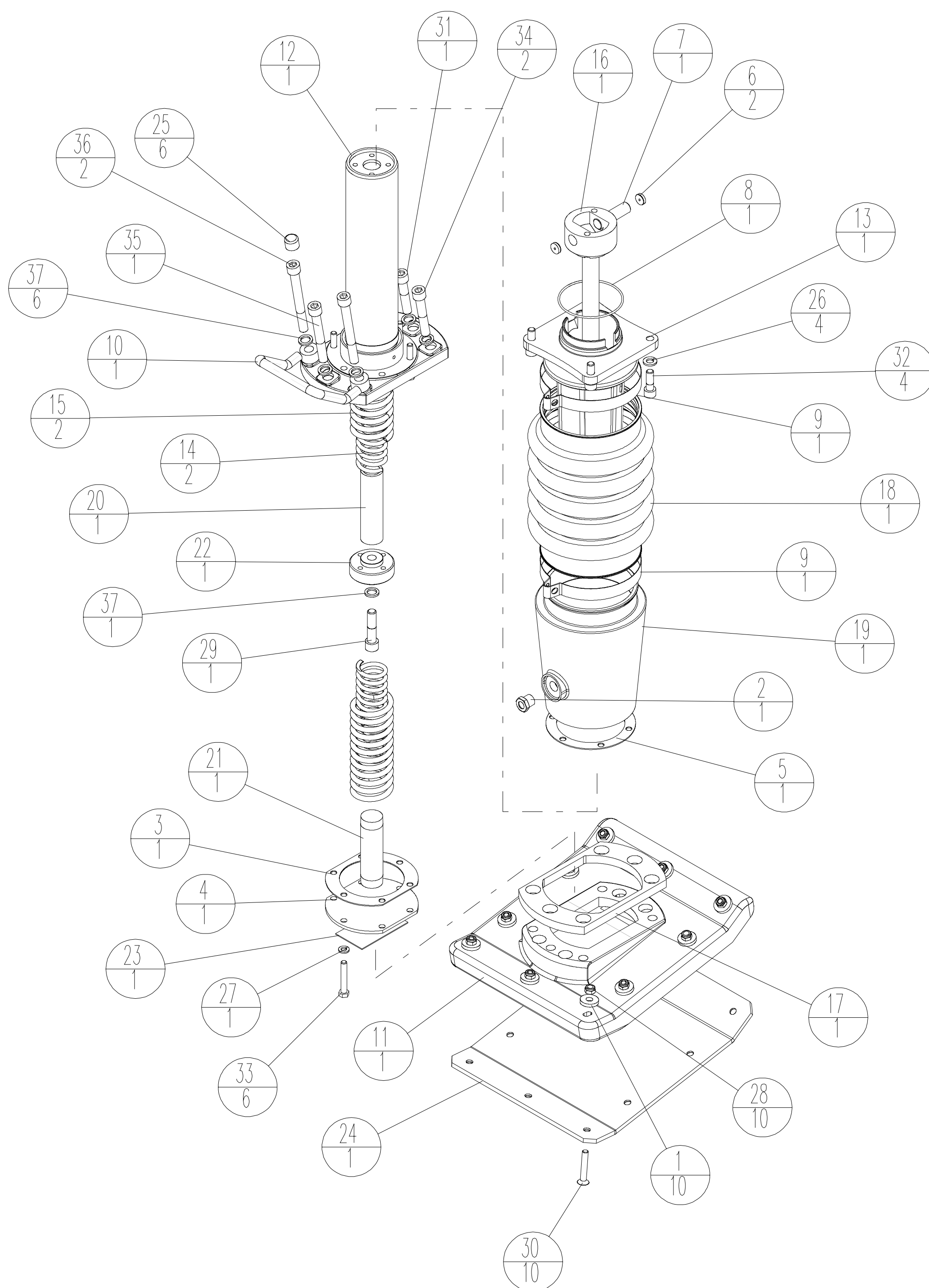
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
21	39438	1	O-Ring 2.5MM x 85MM	Anillo "O"	Joint torique	O-ring
22	39439	2	Boot Clamp	Abrazadera de funda	Collier de soufflet	Fascetta cuffia
23	55535	1	Decal Warning Springs	Etiqueta de advertencia de resortes	Autocollant d'avertissement, ressorts	Adesivo di avvertenza, molle
24	80765	6	Cap	Tapa	Capuchon	Tappo
25	80804	4	Washer Lock WSHRL M10 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
26	80805	6	Washer Lock WSHRL M12 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
27	80812	6	Washer Lock WSHRL M8 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
28	80813	2	Washer WSHR M8 x 24 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
29	80817	6	Nut NUTNY M8 – 1.25 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
30*	80822	3	Screw SHCS M12 – 1.75 x 50 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
31	80852	1	Nut NUTNY M16-2ZN	Tuerca	Écrou	Dado
32	80872	4	Screw SHCS M10 – 1.5 x 30 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
33**	80883	6	Screw HHCS M8 – 1.25 x 50 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
34*	80943	2	Screw SHCS M12 – 1.75 x 100 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
35*	80945	1	Screw SHCS M12 – 1.75 x 70 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
36*	80948	4	Screw FHSCS M8 – 1.25 x 55 10.9 BLK	Tornillo	Vis	Vite
37*	80949	2	Screw FHSCS M8 – 1.25 x 45 10.9 BLK	Tornillo	Vis	Vite

^ Not Shown
^ No se ilustra
^ Non représenté
^ Non illustrato

** Loctite 262*
*** Loctite 242*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH730, XH840
Unidad inferior XH730, XH840
Unité inférieure XH730, XH840
Unità inferiore XH730, XH840



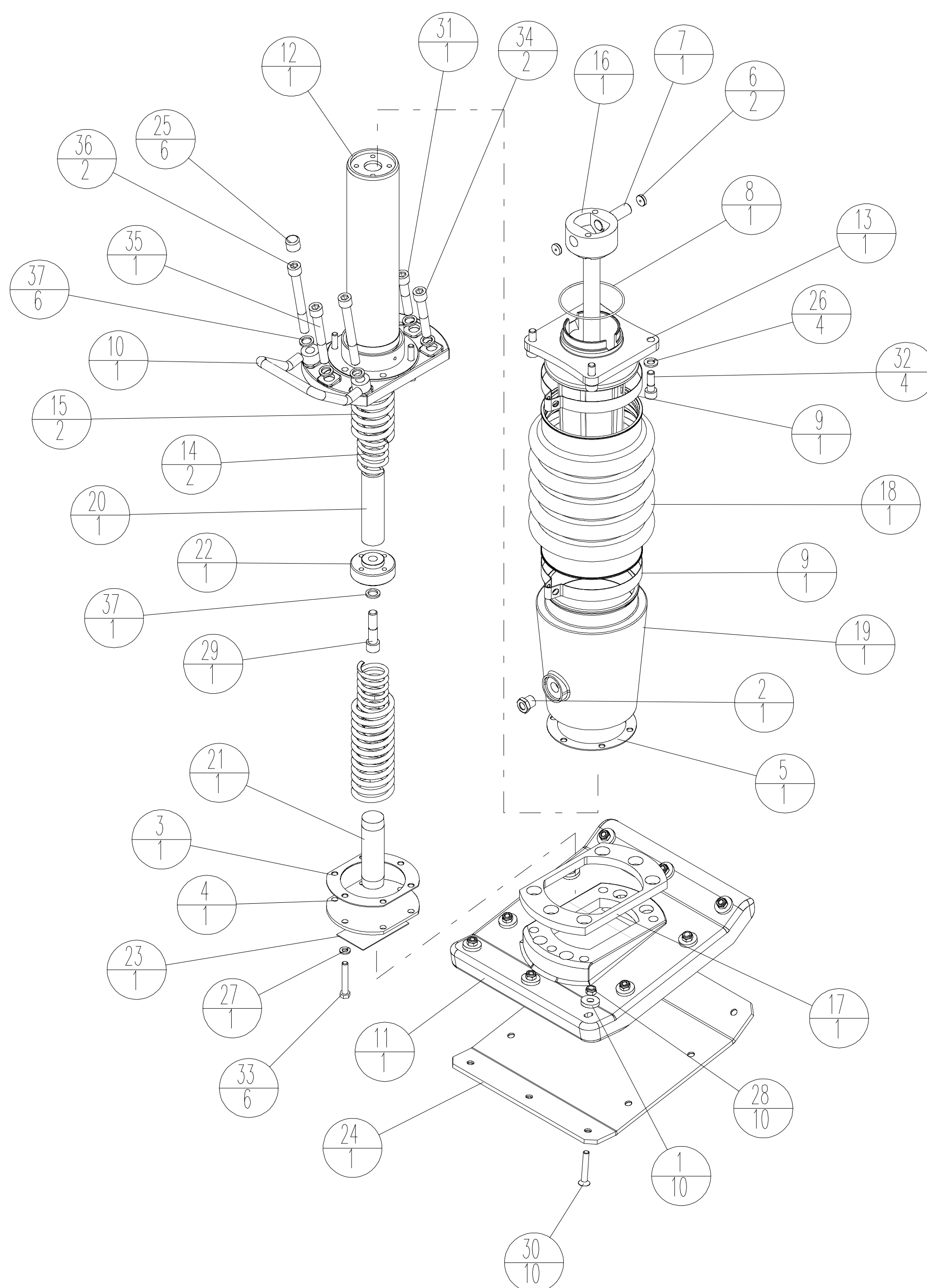
Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH730, XH840
Unidad inferior XH730, XH840
Unité inférieure XH730, XH840
Unità inferiore XH730, XH840

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	26325	10	Washer WSHR .375 ID x 1.00 OD X.187 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
2	34096	1	Oil Sight Plug	Tapón mirilla de aceite	Bouchon à voyant d'huile	Tappo vetrospia olio
3	39390	1	Gasket – Spring Cover	Empaquetadura – Cubierta de resortes	Joint de couvercle de ressort	Guarnizione coperchio molle
4	39392	1	Cover – Bottom, Spring	Cubierta de resortes inf.	Couvercle de ressort inférieur	Coperchio inferiore molle
5	39399	1	Gasket – Spring House Cover	Empaquetadura – Cubierta de caja de resortes	Joint de couvercle de logement de ressorts	Guarnizione coperchio alloggiamento molle
6	39401	2	Pin Captivator Button	Botón de pasador	Bouton de fixation de goujon	Fermaspinotto
7	39436	1	Pin PINDL 5/8 x 2-1/4 LG	Pasador	Goujon	Spina
8	39438	1	O-Ring 2.5MM x 85MM	Anillo "O"	Joint torique	O-ring
9	39439	2	Boot Clamp	Abrazadera de funda	Collier de soufflet	Fascetta cuffia
10	39480-2	1	Weld Lifting Grip	Miembro soldado de empuñadura de elevación	Poignée de levage soudée	Impugnatura saldata per sollevamento
11	47302	1	Shoe Plastic 11 x 13	Zapata de plástico 11 x 13	Patin en plastique 11 x 13	Piastra battente di plastica 11 x 13
12	50280-2	1	Weld Spring Housing	Miembro soldado de caja de resortes	Logement de ressorts soudé	Alloggiamento saldato molle
13	50281	1	Tube Guide	Tubo guía	Tube guide	Tubo guida
14	50282	2	Spring Compression Inner	Resorte de compresión interior	Ressort de compression intérieur	Molla di compressione interna
15	50283	2	Spring Compression Outer	Resorte de compresión exterior	Ressort de compression extérieur	Molla di compressione esterna
16	50305	1	Piston Rod	Varilla de émbolo	Piston de bielle	Asta pistone
17	50370-2	1	Plate Spacer Shoe XH730	Placa de zapata espaciadora XH730	Plaque d'écartement de patin XH730	Distanziatore base piastra battente XH730
17a	50371-2	1	SLV Plate Spacer Shoe XH840	SLV de placa de zapata espaciadora XH840	Plaque d'écartement de patin SLV XH840	Distanziatore base piastra battente SLV XH840
18	50408	1	Boot Stomper Red	Funda roja de Stomper	Soufflet du Stomper (rouge)	Cuffia Stomper rossa
19	50409-2	1	Cover Lower	Cubierta inferior	Couvercle inférieur	Coperchio inferiore
20	50410	1	Snubber Spring Upper	Resorte de amortiguador superior	Ressort d'amortisseur à friction supérieur	Molla arresto superiore

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Lower Unit XH730, XH840
Unidad inferior XH730, XH840
Unité inférieure XH730, XH840
Unità inferiore XH730, XH840



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

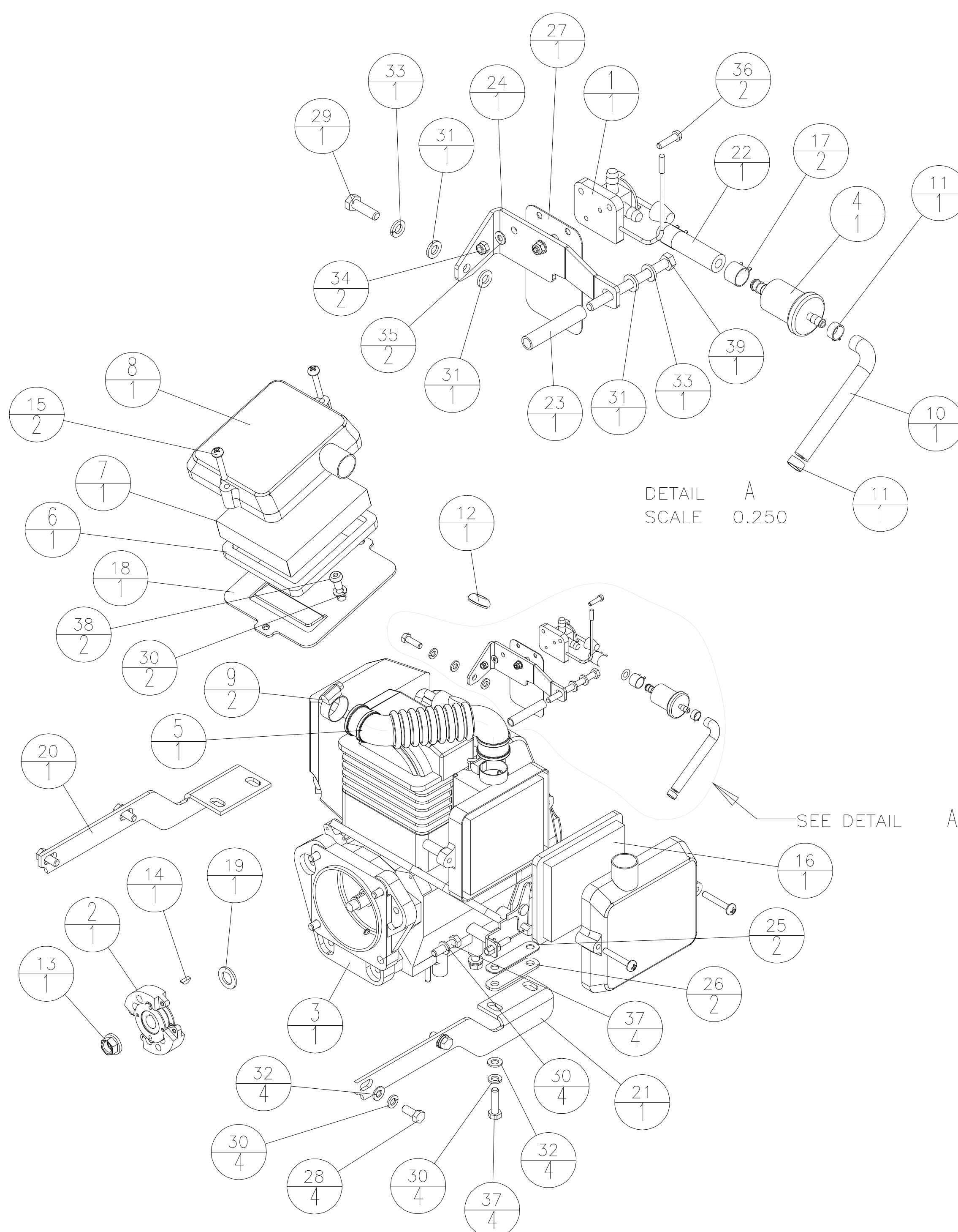
Lower Unit XH730, XH840
Unidad inferior XH730, XH840
Unité inférieure XH730, XH840
Unità inferiore XH730, XH840

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
21	50411	1	Snubber Spring Lower	Resorte de amortiguador inferior	Ressort d'amortisseur à friction inférieur	Molla arresto inferiore
22	50465	1	Puck Piston	Émbolo de disco	Galet de piston	Disco ammortizzatore pistone
23	55535	1	Decal Warning Springs	Etiqueta de advertencia de resortes	Autocollant d'avertissement, ressorts	Adesivo di avvertenza, molle
24	65024-2	1	Plate Shoe 11 x 13	Placa de zapata 11 x 13	Semelle 11 x 13	Base piastra battente 11 x 13
25	80765	6	Cap	Tapa	Capuchon	Tappo
26	80804	4	Washer Lock WSHRL M10 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
27	80812	1	Washer Lock WSHRL M8 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
28	80817	10	Nut NUTNY M8 – 1.25 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
29*	80822	1	Screw SHCS M12 – 1.75 x 50 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
30	80823	10	Screw FHSCS M8 – 1.25 x 50 10.9 BLK ZN	Tornillo	Vis	Vite
31*	80827	1	Screw SHCS M12 – 1.75 x 60 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
32	80872	4	Screw SHCS M10 – 1.5 x 30 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
33	80883	6	Screw HHCS M8 –1.25 x 50 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
34*	80945	2	Screw SHCS M12 – 1.75 x 70 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
35*	80946	1	Screw SHCS M12 – 1.75 x 90 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
35a	81194	1	Screw SHCS M12 – 1.75 x 100 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
36*	81193	2	Screw SHCS M12 – 1.75 x 110 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
37	81196	7	Washer Nord Lock WSHR M12 ZN	Arandela de seguridad Nord	Rondelle-frein Nord	Rondella di sicurezza Nord

** Loctite 262*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Engine XH670, XH730 Honda GX100
Motor XH670, XH730 Honda GX100
Moteur XH670, XH730 Honda GX100
Motore XH670, XH730 Honda GX100



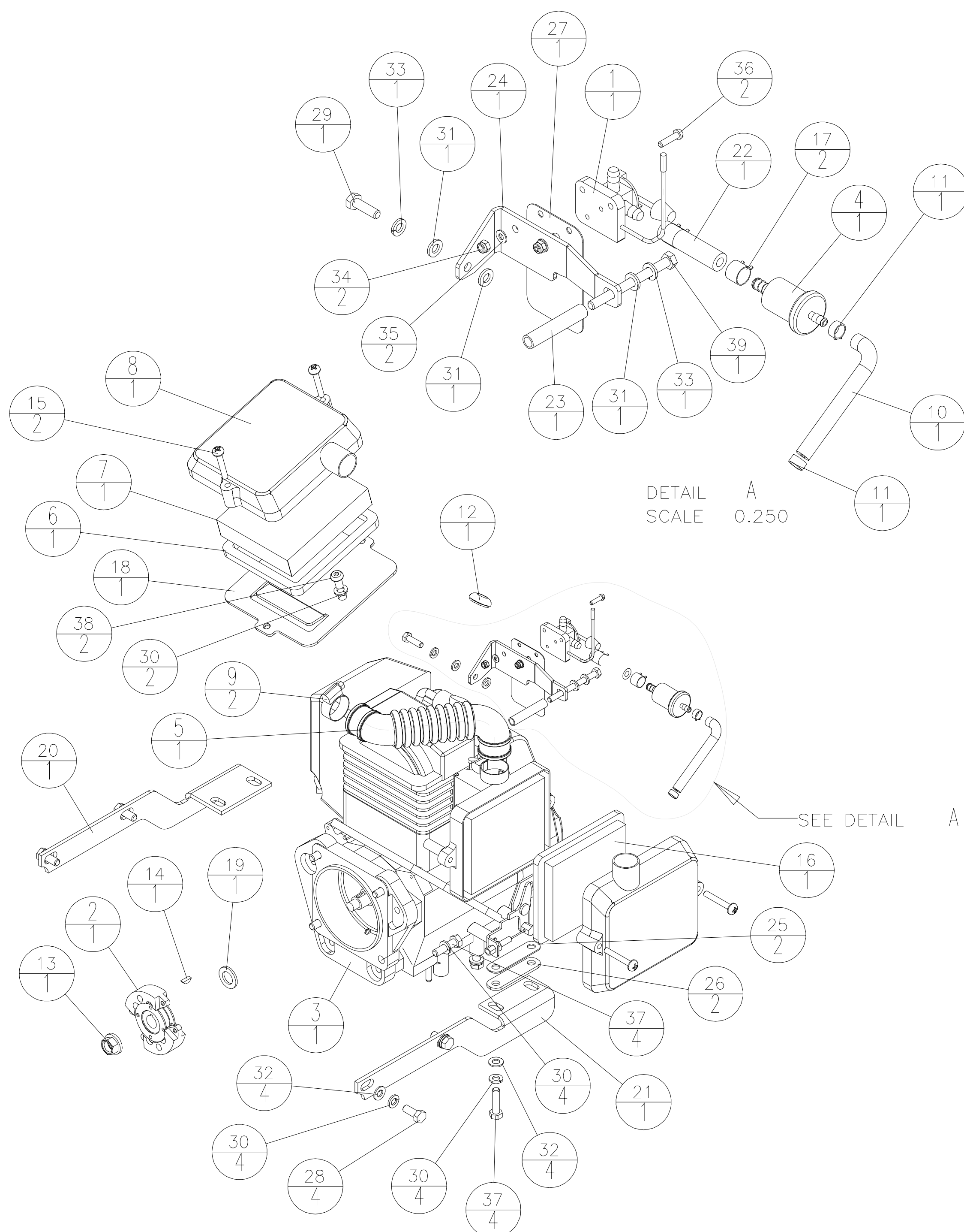
Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Engine XH670, XH730 Honda GX100
Motor XH670, XH730 Honda GX100
Moteur XH670, XH730 Honda GX100
Motore XH670, XH730 Honda GX100

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	23130	1	Valve Stop Switch	Válvula, interruptor de parada	Interrupteur d'arrêt de robinet	Interruttore di arresto valvola
2	30308	1	Clutch Robin ST, SN, XT	Embrague Robin ST, SN, XT	Embrayage Robin ST, SN, XT	Frizione Robin ST, SN, XT
3	30611	1	Engine Honda 3hp Gas GX100	Motor Honda 3 hp, gasolina, GX100	Moteur Honda 3 hp essence GX100	Motore Honda da 3 hp a benzina GX100
4	31231	1	Filter Fuel GX100	Filtro de combustible GX100	Filtre à carburant GX100	Filtro del carburante GX100
5	32515	1	Tube Air GX100	Tubo de aire GX100	Tube d'air GX100	Tubo dell'aria GX100
6	32516	1	Gasket Prefilter GX100	Empaquetadura, prefiltro GX100	Préfiltre à joint GX100	Guarnizione prefiltro GX100
7	32517	1	Filter Air Prefilter GX100	Prefiltro de aire GX100	Préfiltre de filtre à air GX100	Prefiltro filtro aria GX100
8	32518	1	Cover Filter Air GX100	Cubierta de filtro de aire GX100	Couvercle de filtre à air GX100	Coperchio filtro aria GX100
9	32519	2	Clamp Worm .68 – 1.25	Abrazadera con tornillo sinfín 0.68 – 1.25	Collier à vis sans fin 0.68 – 1.25	Fascetta a vite senza fine 0.68 – 1.25
10	32521	1	Hose Fuel Line 4.5MM ID x 4in	Manguera de combustible, 4,5 mm D.I. x 4 in.	Flexible de conduite de carburant 4,5 mm de diam. int. x 4 in	Tubo flessibile di alimentazione da 4,5 mm D_i x 4 in
11	32522	2	Clamp Fuel Line .375 OD	Abrazadera de línea de combustible, 0.375 D.E.	Collier de conduite de carburant 0.375 de diam. ext.	Fascetta tubo flessibile 0.375 D_e
12	32523	1	Plug Rubber GX100	Tapón de caucho GX100	Bouchon en caoutchouc GX100	Tappo di gomma GX100
13	32524	1	Nut NUTFX M12 – 1.75 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
14	32525	1	Key Woodruff 4MM GX100	Chaveta de medialuna	Clavette demi-lune	Linguetta Woodruff
15	32526	2	Screw PPHMS M6 - 1 x 40MM BLK GX100	Tornillo	Vis	Vite
16	32527	1	Filter Air Paper GX100	Filtro de aire de papel GX100	Élément en papier de filtre à air GX100	Elemento di carta filtro aria GX100
17	34492	2	Clamp Hose ½	Abrazadera de manguera 1/2	Collier de flexible ½	Fascetta tubo flessibile da ½
18	50187-2	1	Weld Base Prefilter	Miembro soldado de base de prefiltro	Base soudée de préfiltre	Gruppo saldato base prefiltro
19	50188	1	Spacer Clutch GX100	Embrague espaciador GX100	Pièce d'écartement d'embrayage GX100	Distanziatore frizione GX100
20	50195-2	1	Bracket RH Support GX100	Escuadra de soporte der. GX100	Support droit GX100	Staffa DX supporto GX100

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Engine XH670, XH730 Honda GX100
Motor XH670, XH730 Honda GX100
Moteur XH670, XH730 Honda GX100
Motore XH670, XH730 Honda GX100



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

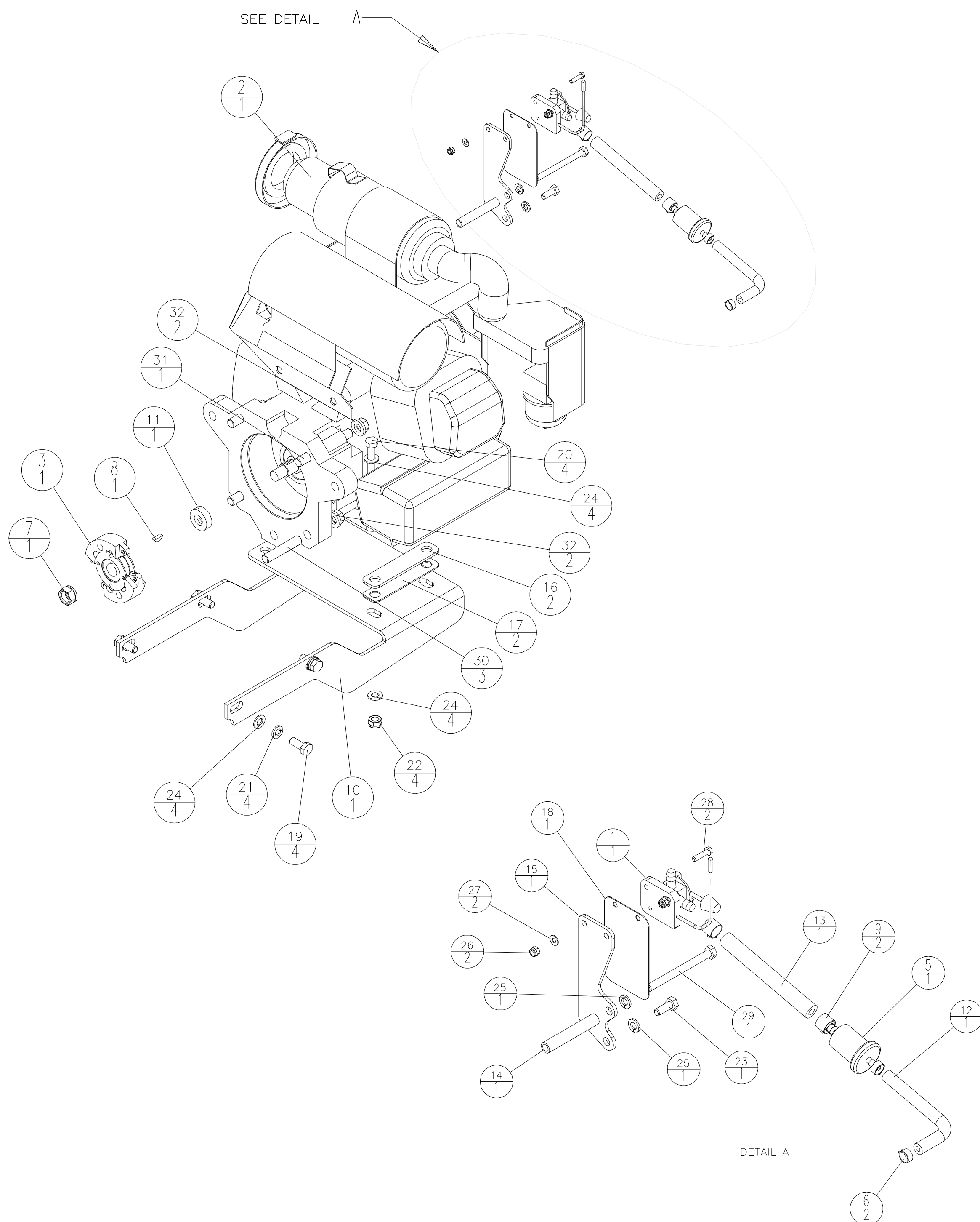
Engine XH670, XH730 Honda GX100
Motor XH670, XH730 Honda GX100
Moteur XH670, XH730 Honda GX100
Motore XH670, XH730 Honda GX100

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
21	50196-2	1	Bracket LH Support GX100	Escuadra de soporte izq. GX100	Support gauche GX100	Staffa SX supporto GX100
22	50197	1	Hose Fuel Line .25 ID x 2.00 LG	Manguera de combustible de 0.25 D.I. x 2.00 LG	Flexible de conduite de carburant 0.25 de diam. int. x 2.00 de long	Tubo flessibile di alimentazione da 0.25 D_i x 2.00 lungh.
23	50198-2	1	Space Bracket Switch Stop	Espaciador de escuadra de interruptor de parada	Pièce d'écartement du support d'interrupteur d'arrêt	Staffa distanziatrice interruttore di arresto
24	50199-2	1	Bracket Switch Stop	Escuadra de interruptor de parada	Support d'interrupteur d'arrêt	Staffa interruttore di arresto
25	50255	2	Shim Engine 16GA GX100	Suplemento de motor GX100, calibre 16	Cale de moteur cal. 16 GX100	Spessore motore 16GA GX100
26	50256	2	Shim Engine 11GA GX100	Suplemento de motor GX100, calibre 11	Cale de moteur cal. 11 GX100	Spessore motore 11GA GX100
27	55485	1	Tag Switch Engine	Marbete de interruptor del motor	Étiquette d'interrupteur de moteur	Etichetta interruttore motore
28	80406	4	Screw HHCS M8 – 1.25 x 20 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
29**	80758	1	Screw HHCS M6 – 1 x 20 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
30	80812	14	Washer Lock WSHRL M8 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
31	80856	3	Washer WSHR M6 x 12 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
32	80857	8	Washer WSHR M8 x 16 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
33	80860	2	Washer Lock WSHRL M6 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
34	80878	2	Nut NUTNY M4 – 0.7 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
35	80880	2	Washer WSHR M4 x 9 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
36	80926	2	Screw CHSCS M4 - .7 x 16 4.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
37**	80931	8	Screw HHCS M8 – 1.25 x 30 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
38	81188	2	Screw BHSCS M8 – 1.25 x 16 SST	Tornillo	Vis	Vite
39**	81192	1	Screw HHCS M6 – 1 x 70MM 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite

*** Loctite 242*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Engine XH840 Honda GX120
Motor XH840 Honda GX120
Moteur XH840 Honda GX120
Motore XH840 Honda GX120



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

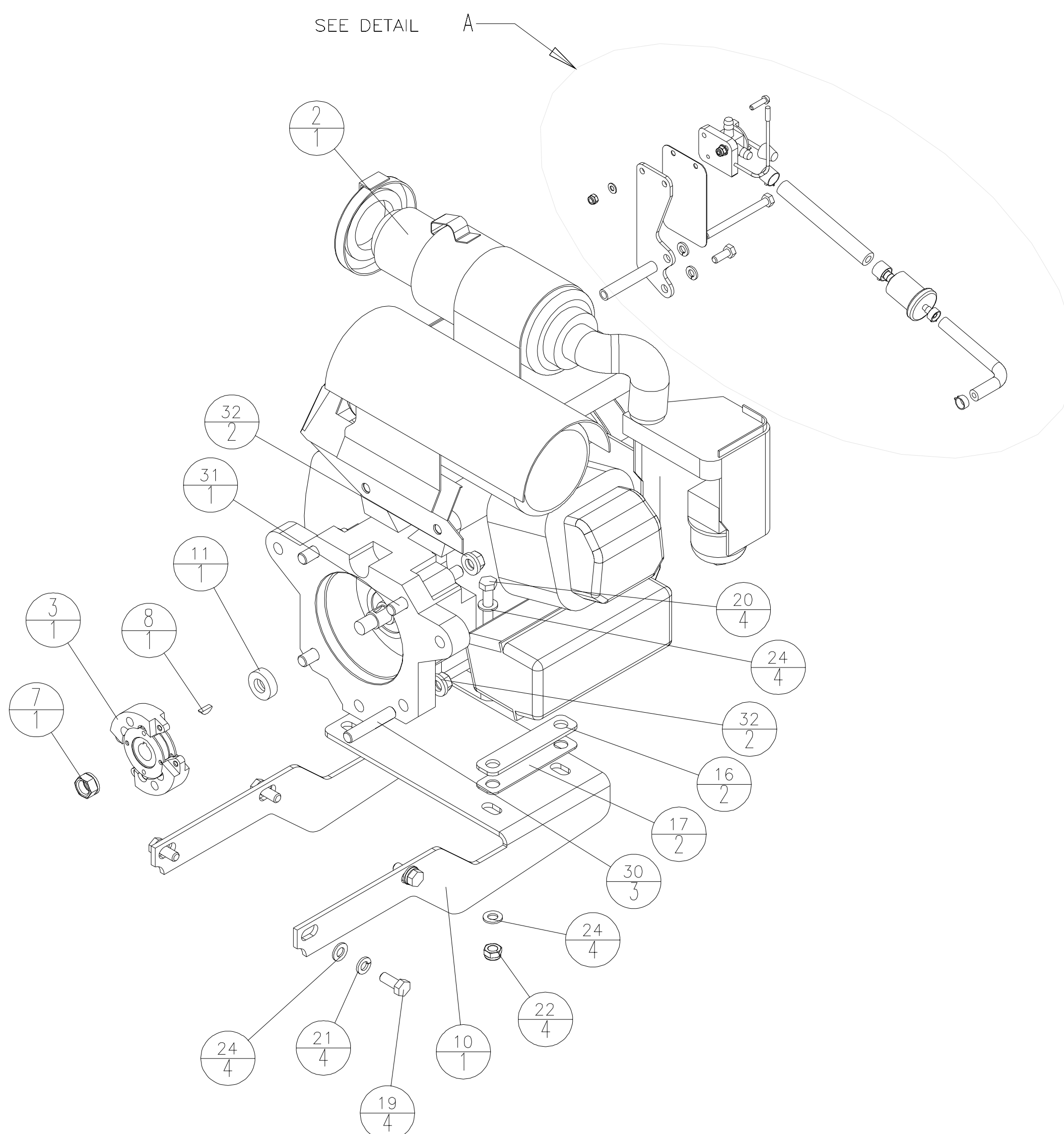
Engine XH840 Honda GX120
Motor XH840 Honda GX120
Moteur XH840 Honda GX120
Motore XH840 Honda GX120

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	23130	1	Valve Stop Switch	Válvula, interruptor de parada	Interrupteur d'arrêt de robinet	Interruttore di arresto valvola
2	23152	1	Kit Air Filter Honda GX120	Juego de filtros de aire Honda GX120	Kit de filtre à air Honda GX120	Kit filtro aria Honda GX120
3	30308	1	Clutch Robin	Embrague Robin	Embrayage Robin	Frizione Robin
4	30567	1	Engine Honda GX120	Motor Honda GX120	Moteur Honda GX120	Motore Honda GX120
5	31231	1	Filter Fuel GX100	Filtro de combustible GX100	Filtre à carburant GX100	Filtro del carburante GX120
6	32522	2	Clamp Fuel Line .37 OD	Abrazadera de línea de combustible, 0.37 D.E.	Collier de conduite de carburant 0.37 de diam. ext.	Fascetta tubo flessibile 0.37 D_e
7	32524	1	Nut NUTFX M12 – 1.75 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
8	32525	1	Key Woodruff 4MM GX100	Chaveta de medialuna	Clavette demi-lune	Linguetta Woodruff
9	34492	2	Clamp Hose ½	Abrazadera de manguera ½	Collier de flexible ½	Fascetta tubo flessibile da ½
10	50306-2	1	Weld Support Engine GX120	Miembro soldado de soporte de motor GX120	Support soudé de moteur GX120	Supporto saldato motore GX120
11	50311	1	Spacer Clutch Honda GX120	Espaciador de embrague de Honda GX120	Pièce d'écartement d'embrayage Honda GX120	Distanziatore frizione Honda GX120
12	50320	1	Hose Fuel Line 4.5MM ID x 4.5in	Manguera de combustible	Flexible de conduite de carburant	Tubo flessibile di alimentazione
13	50321	1	Hose Fuel Line .25 ID x 4in	Manguera de combustible	Flexible de conduite de carburant	Tubo flessibile di alimentazione
14	50361-2	1	Tube Switch Stop	Tubo de interruptor de parada	Tube d'interrupteur d'arrêt	Tubo interruttore di arresto
15	50362-2	1	Plate Switch GX120	Placa de interruptor GX120	Plaque d'interrupteur GX120	Piastra interruttore GX120
16	50414	2	Shim Engine 11GA GX120	Suplemento de motor GX120, calibre 11	Cale de moteur cal. 11 GX120	Spessore motore 11GA GX120
17	50415	2	Shim Engine 16GA GX120	Suplemento de motor GX120, calibre 16	Cale de moteur cal. 16 GX120	Spessore motore 16GA GX120
18	55485	1	Tag Switch Engine	Marbete de interruptor del motor	Étiquette d'interrupteur de moteur	Etichetta interruttore motore
19	80406	4	Screw HHCS M8 – 1.25 x 20 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
20*	80762	4	Screw HHCS M8 – 1.25 x 40 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite

** Loctite 262*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Engine XH840 Honda GX120
Motor XH840 Honda GX120
Moteur XH840 Honda GX120
Motore XH840 Honda GX120



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

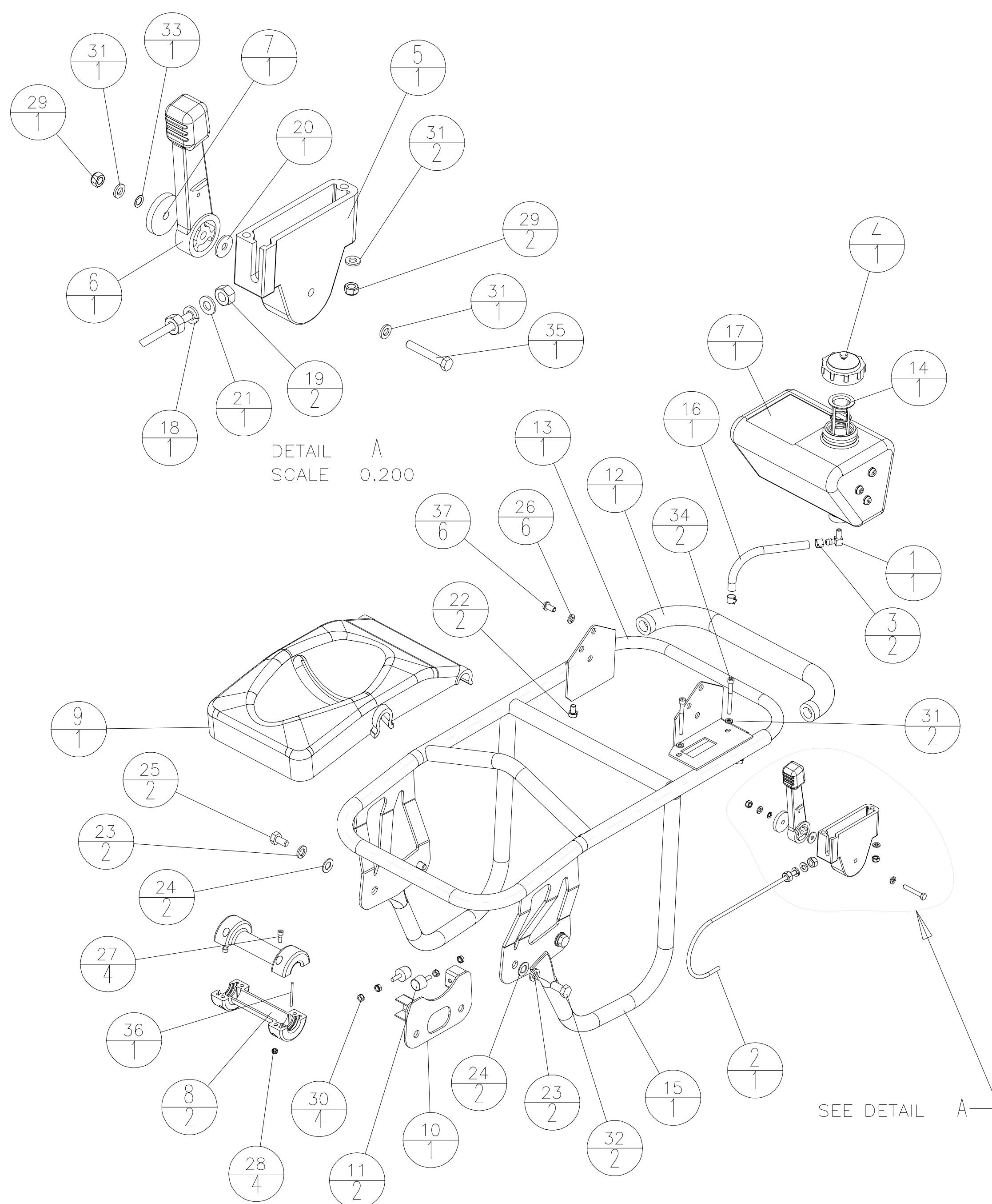
Engine XH840 Honda GX120
Motor XH840 Honda GX120
Moteur XH840 Honda GX120
Motore XH840 Honda GX120

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
21	80812	4	Washer Lock WSHRL M8 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
22	80817	4	Nut NUTNY M8 – 1.25 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
23	80836	1	Screw HHCS M6 – 1 x 16 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
24	80857	12	Washer WSHR M8 x 16 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
25	80860	2	Washer Lock WSHRL M6 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
26	80878	2	Nut NUTNY M4 – 0.7 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
27	80880	2	Washer WSHR M4 x 9 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
28	80926	2	Screw CHSCS M4 - .7 x 16 4.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
29	81192	1	Screw HHCS M6 – 1 x 70MM 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
30**	81207	3	Stud STUD M10 x 52MM ZN	Espárrago	Goujon	Prigioniero
31**	81208	1	Stud STUD M10 x 80MM ZN	Espárrago	Goujon	Prigioniero
32	81209	4	Nut NUTFX M12 – 1.25 ZN	Tuerca	Écrou	Dado

*** Loctite 242*

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Handle XH670, XH730, XH840
Manija XH670, XH730, XH840
Poignée XH670, XH730, XH840
Stegola XH670, XH730, XH840



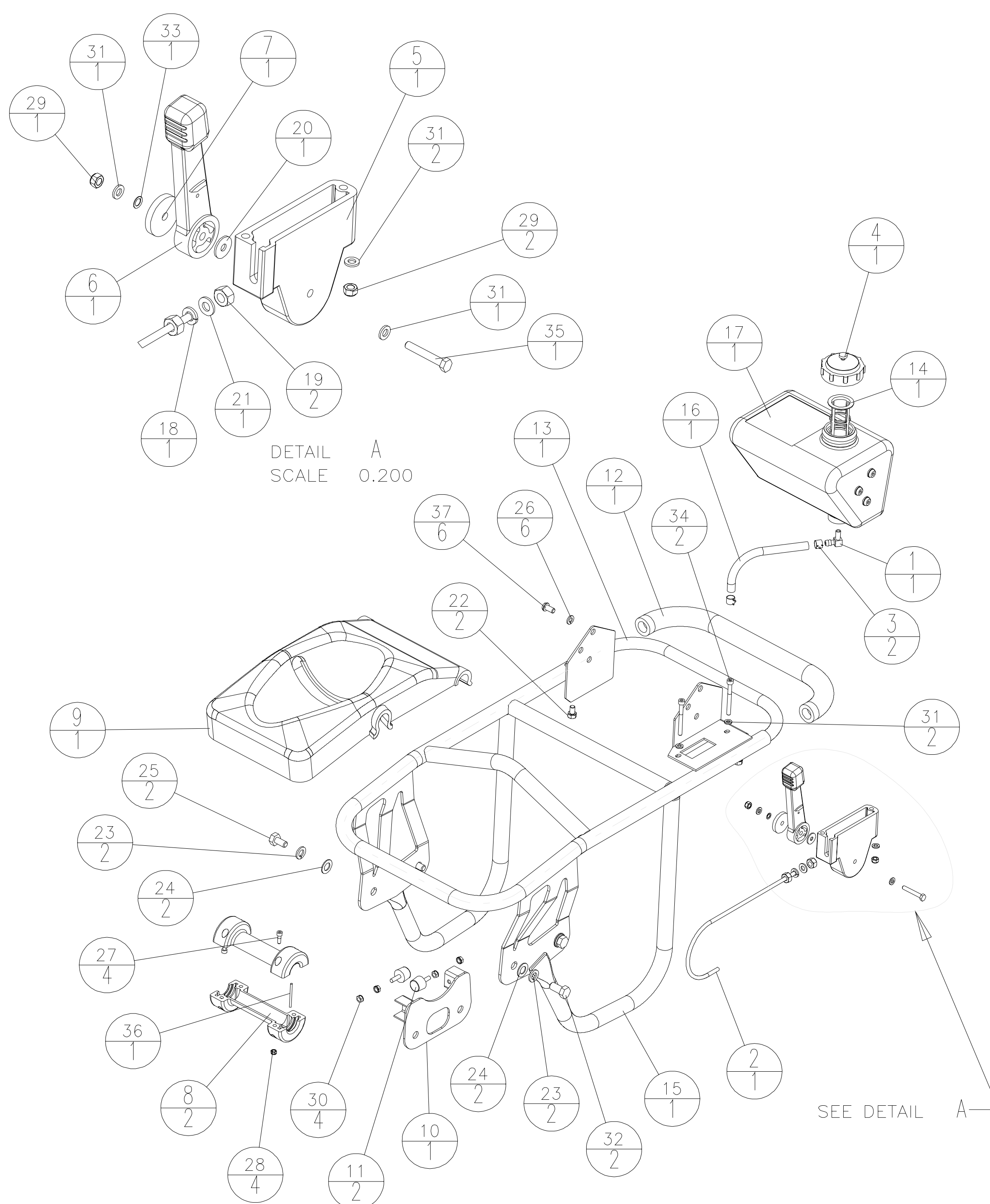
Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Handle XH670, XH730, XH840
Manija XH670, XH730, XH840
Poignée XH670, XH730, XH840
Stegola XH670, XH730, XH840

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	23022	1	Hose Barb 1/8 – 27 NPT	Púa de manguera	Griffe de flexible	Raccordo a gradini tubo flessibile
2	32520	1	Cable Throttle XH670, XH730	Cable de acelerador XH670, XH730	Câble de la manette des gaz XH670, XH730	Cavo acceleratore XH670, XH730
2a	39485	1	Cable Throttle XH840	Cable de acelerador XH840	Câble de la manette des gaz XH840	Cavo acceleratore XH840
3	34492	1	Clamp Hose ½	Abrazadera de manguera ½	Collier de flexible ½	Fascetta tubo flessibile da ½
4	35701	1	Cap Plastic Gas Water	Tapa de plástico de combustible/agua	Capuchon en plastique carburant/eau	Tappo di plastica acqua carburante
5	39386	1	Throttle HSG	Caja de acelerador	Logement de manette des gaz	Alloggiamento leva acceleratore
6	39387	1	Throttle Lever	Palanca del acelerador	Manette des gaz	Leva acceleratore
7	39402	1	Throttle Washer	Arandela de acelerador	Rondelle de manette des gaz	Rondella acceleratore
8	39407	2	Dog Bone Handle Wheel	Vástago tipo hueso de rueda de manija	Manchon de roulette de poignée	Manopola stegola a forma di osso
8a	23138	1	Kit Wheel Handle	Juego de rueda de manija	Kit de poignée à roulette	Kit manopola stegola
9	39421	1	Cover Engine X650, XH670, XH730	Cubierta de motor X650, XH670, XH730	Couvercle de moteur X650, XH670, XH730	Coperchio motore X650, XH670, XH730
9a	39461	1	Cover Engine XJ834, XH840	Cubierta de motor XJ834, XH840	Couvercle de moteur XJ834, XH840	Coperchio motore XJ834, XH840
10	39424-2	1	Weld Stop	Miembro soldado de tope	Butée soudée	Finecorsa saldato
11	39427	2	Shock Mount Type KD	Amortiguador tipo KD	Monture antichoc type KD	Supporto ammortizzatore tipo KD
12	39483	1	Cushion Grip Hand	Empuñadura acolchada	Poignée rembourrée	Impugnatura imbottita
12a	39420	1	Cushion Grip Hand XH670	Empuñadura acolchada XH670	Poignée rembourrée XH670	Impugnatura imbottita XH670
13	42819	1	Tube Grip	Tubo de empuñadura	Tube de poignée	Rivestimento per impugnatura
13a	39411	1	Tube Grip XH670	Tubo de empuñadura XH670	Tube de poignée XH670	Rivestimento per impugnatura XH670
13b	39460	1	Tube Grip XH840	Tubo de empuñadura XH840	Tube de poignée XH840	Rivestimento per impugnatura XH840

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Handle XH670, XH730, XH840
Manija XH670, XH730, XH840
Poignée XH670, XH730, XH840
Stegola XH670, XH730, XH840



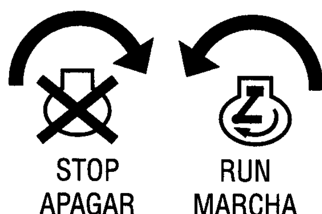
Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Handle XH670, XH730, XH840
Manija XH670, XH730, XH840
Poignée XH670, XH730, XH840
Stegola XH670, XH730, XH840

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
14	47219	1	Fuel Strainer	Tamiz de combust.	Filtre à carburant	Filtro carburante
15	50322-2	1	Weld Handle XH730	Miembro soldado de manija XH730	Poignée soudée XH730	Gruppo saldato stegola XH730
15a	50190-2	1	Weld Handle XH670	Miembro soldado de manija XH670	Poignée soudée XH670	Gruppo saldato stegola XH670
15b	50315-2	1	Weld Handle XH840	Miembro soldado de manija XH840	Poignée soudée XH840	Gruppo saldato stegola XH840
16	50359	1	Hose Fuel .25 ID x 7 in XH670, XH730	Manguera de combustible	Flexible de carburant	Flessibile di alimentazione
16a	50319	1	Hose Fuel .25 ID x 11 in XH840	Manguera de combustible	Flexible de carburant	Flessibile di alimentazione
17	50378	1	Tank Gasoline	Tanque de gasolina	Réservoir d'essence	Serbatoio carburante
18	80086	1	Washer Lock WSHRL 5/16 Med Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
19	80247	2	Nut NUTFX 5/16 – 24 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
20	80347	1	Washer WSHR WROT ¼ ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
21	80495	1	Washer WSHR SAE 5/16 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
22	80586	2	Screw HWHST 5/16 – 18 x ½ ZN	Tornillo	Vis	Vite
23	80805	4	Washer Lock WSHRL M12 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
24	80807	4	Washer WSHR FLAT M12 x 24 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
25*	80808	2	Screw HHCS M12 – 1.75 x 20 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
26	80812	6	Washer Lock WSHRL M8 Split ZN	Arandela de seguridad	Rondelle-frein	Rondella di sicurezza
27	80821	4	Screw SHCS M5 - .8 x 16 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
28	80850	4	Nut NUTNY M5 - .8 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
29	80851	3	Nut NUTNY M6 - 1 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
30	80853	4	Nut NUTKP M6 ZN BN1364	Tuerca	Écrou	Dado
31	80856	6	Washer WSHR M6 x 12 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
32*	80887	2	Screw HHCS M12 – 1.75 x 25 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
33	80939	1	Washer Belleville WSHR Belleville ¼ ID x 11/16 OD	Arandela Belleville	Rondelle Belleville	Rondella Belleville
34	80940	2	Screw SHCS M6 – 1.0 x 60 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
35	80947	1	Screw HHCS M6 – 1 x 40 8.8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
36	81154	1	Pin PINSP 1/8 x 1-3/4 SST	Pasador	Goujon	Spina
37	81188	6	Screw BHSCS M8 – 1.25 x 16 SST	Tornillo	Vis	Vite

Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Decal Identification
Identificación de etiquetas
Identification des autocollants
Legenda degli adesivi

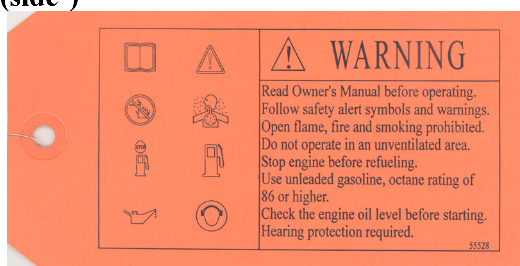


(side)

AIR FILTER MAINTENANCE
Daily clean filter on top and side of engine. Wash foam element with detergent and water. Dry the element by squeezing between towels. Tap paper element on a hard surface to remove dirt.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE
Limpie el filtro situado en la parte superior y lateral del motor diariamente. Lave la pieza de espuma con detergente y agua. Seque la pieza exprimala entre toallas. Pieza de papel: golpear la pieza levemente varias veces sobre una superficie dura para eliminar la suciedad.

55527





This engine has been tested with fuel treated with
STA-BIL®
to prevent gum and varnish residue in tank.



OPERATING INSTRUCTIONS
BEFORE OPERATING: Read the owner's manual and important safety information.
BEFORE STARTING: Check engine oil level, check the prefilter and air filter. With engine off fill fuel tank with unleaded gasoline, 86 octane or higher.
TO START ENGINE: Turn stop switch to RUN position, open air vent in fuel cap, move choke lever to on and pull starter rope.
TO STOP: Turn stop switch to STOP position and close fuel cap vent.

INSTRUCCIONES PARA LA OPERACION
ANTES DE FUNCIONAR: lea el manual del operador y la importante informacio'n de seguriodad.
ANTES DE COMENZAR: compruebe el nivel de aceite del motor. Revise el filtro de aire y el prefiltro. Con el motor apagado, llene el tanque de combustible con gasolina sin plomo con 86 octanos o ma's.
PARA ARRANCAR EL MOTOR: ponga en marcha el interruptor. Abra la salida de aire en el tapo'n de combustible. Cierre el regulador y tire del la cuerda del arrancador.
PARA APAGAR EL MOTOR: apague el interruptor y cierre la salida de aire en el tapo'n del depo'sito de combustible.

55530

SET ENGINE SPEED TO
AJUSTE LA VELOCIDAD DEL MOTOR A
4000+/-50 RPM

55531 (XH670)

0

SET ENGINE SPEED TO
AJUSTE LA VELOCIDAD DEL MOTOR A
3700+/-50 RPM

55533 (XH730)

SET ENGINE SPEED TO
AJUSTE LA VELOCIDAD DEL MOTOR A
3600+/-50 RPM

55532 (XH840)







NOTICE
Contact the manufacturer immediately at 1-800-888-9926 or (585) 229-5141 if safety or hazard decals or owner's manual are missing from this equipment.

AVISO
Si las etiquetas de seguridad o peligro o el manual del operador faltan en este equipo, contactar inmediatamente al fabricante al 1-800-888-9926 o' (585) 229-5141

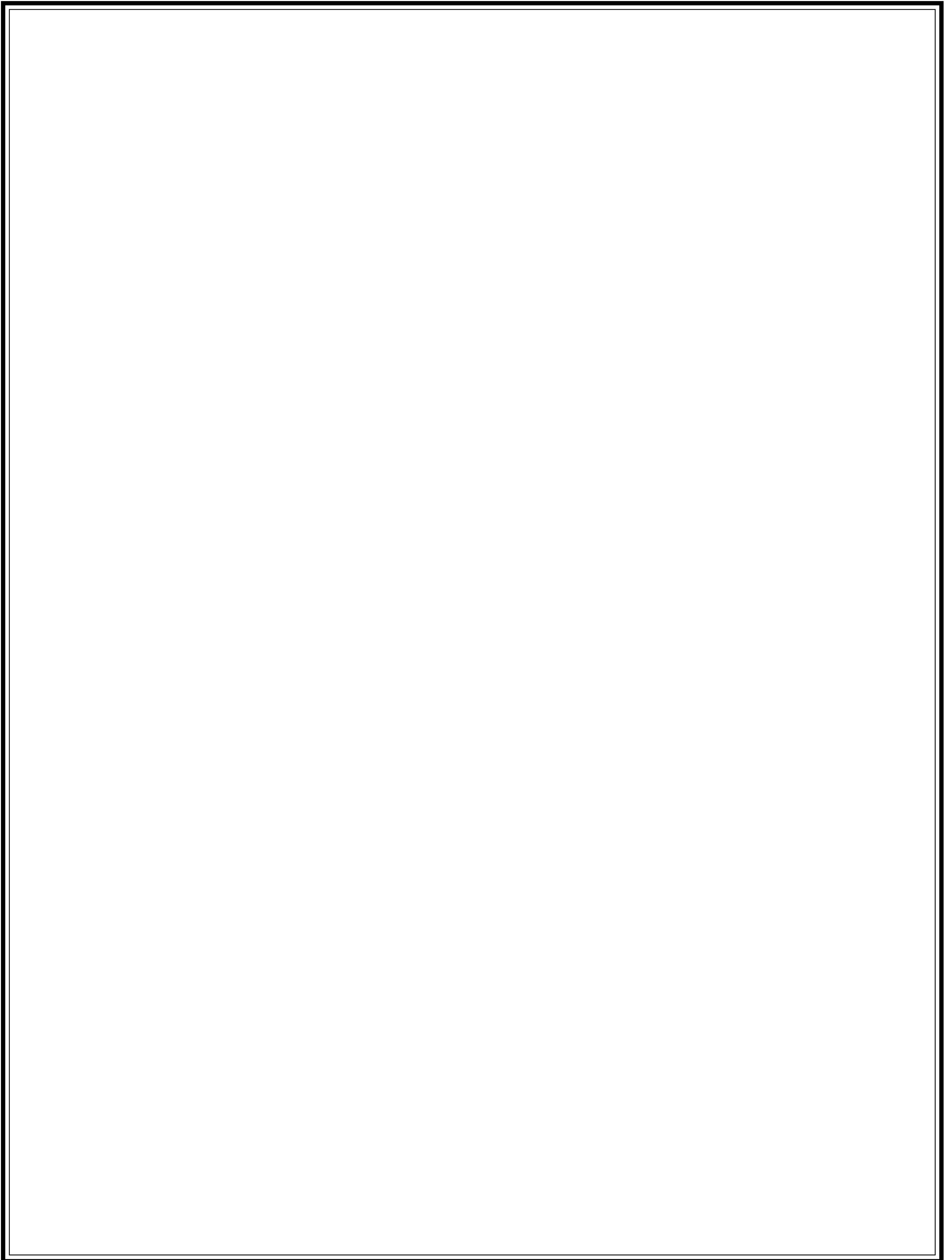
55541



Parts List
Lista de piezas
Liste de pièces détachées
Elenco dei componenti

Decal Identification
Identificación de etiquetas
Identification des autocollants
Legenda degli adesivi

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	55485	1	Tag Switch Stop	Marbete de interruptor de parada	Étiquette d'interrupteur d'arrêt	Etichetta dell'interruttore di arresto
2	55527	1	Decal Instruction Air Filter	Etiqueta de instrucciones del filtro de aire	Autocollant d'instructions, filtre à air	Adesivo di istruzioni per il filtro dell'aria
3	55528	1	Tag Safety Warning	Marbete de advertencia de seguridad	Étiquette d'avertissement de sécurité	Etichetta di avvertenza per la sicurezza
4	55214	1	Decal Sta-bil	Etiqueta Sta-bil	Autocollant, Sta-bil	Adesivo Sta-bil
5	55529	1	Decal Instruction Throttle	Etiqueta de instrucciones del acelerador	Autocollant d'instructions, manette des gaz	Adesivo di istruzioni per l'acceleratore
6	55530	1	Decal Instruction Operation	Etiqueta de instrucciones de funcionamiento	Autocollant d'instructions, utilisation	Adesivo di istruzioni per il funzionamento
7	55531	1	Decal Instruction RPM XH670	Etiqueta de instrucciones de velocidad XH670	Autocollant d'instructions, régime moteur XH670	Adesivo di istruzioni per il regime motore XH670
8	55533	1	Decal Instruction RPM XH730	Etiqueta de instrucciones de velocidad XH730	Autocollant d'instructions, régime moteur XH730	Adesivo di istruzioni per il regime motore XH730
9	55532	1	Decal Instruction RPM XH840	Etiqueta de instrucciones de velocidad XH840	Autocollant d'instructions, régime moteur XH840	Adesivo di istruzioni per il regime motore XH840
10	55535	1	Decal Warning Springs	Etiqueta de advertencia de resortes	Autocollant d'avertissement, ressorts	Adesivo di avvertenza molle
11	55541	1	Decal Instruction Notice	Etiqueta de aviso de instrucciones	Autocollant d'instructions, avis	Adesivo di avvertenza
12	55536	1	Decal Instruction Oil Level	Etiqueta de instrucciones de nivel de aceite	Autocollant d'instructions, niveau d'huile	Adesivo di istruzioni per il livello dell'olio
13	55543	1	Decal Instruction Choke	Etiqueta de instrucciones del estrangulador	Autocollant d'instructions, starter	Adesivo di istruzioni per lo starter







Stone Construction Equipment, Inc.
P.O. Box 150, Honeoye, New York 14471
Phone: 585-229-5141
Fax: 585-229-2363
e-mail: sceny@stone-equip.com
www: stone-equip.com

A 100% employee-owned American manufacturer

Printed in U.S.A.